

CORRIERE di PANAMÁ

f Corriere di Panama @CorrierePanama

ITALIA - PANAMÁ: DOS PAÍSES, UNA AMISTAD



corrieredipanama.com

FT
TAX & AUDIT

info@fttax.com.pa
www.fttax.com.pa

Turismo Italia

Un weekend a Firenze pag 17

Sport

Giro de Panamá pag 19

FT
INTERNATIONAL
LAW FIRM

info@ftlaw.com.pa
www.ftlaw.com.pa

HACIA DONDE VA LA ECONOMIA MUNDIAL

Dove va l'economia mondiale

Pocos años atrás, cuando los efectos de la crisis global contagiaron con pesadez a Italia, se dijo que para ver una recuperación en el poder adquisitivo de la clase media se necesitarían por lo menos veinte años. A distancia de cinco años, leemos que los economistas del Fondo Monetario Internacional dicen que, aunque hay signos de recuperación económica, tomará veinte años más recuperar



Las familias seguirán siendo las más expuestas.

los niveles de empleo en Italia. La duración de la crisis confirma que ha cambiado el equilibrio de la economía mundial y que Italia y otros países europeos menos competitivos y menos innovadores han perdido la capacidad de adaptación respecto a las grandes economías emergentes y que tomará tiempo volver a posicionarse.

(pag 4)

Pochi anni fa, quando gli effetti della crisi globale hanno contagiato con pesantezza l'Italia, si diceva che per vedere una ripresa del potere d'acquisto della classe media ci sarebbero voluti almeno vent'anni. A distanza di 5 anni si legge che gli economisti del Fondo Monetario Internazionale dicono che, sebbene ci siano segnali di ripresa economica, occorreranno vent'anni per riavere i livelli di occupazione in Italia di prima della crisi. Il perdurare della crisi conferma che sono cambiati gli equilibri dell'economia mondiale e che l'Italia e altri paesi europei meno competitivi e meno innovatori hanno perso capacità di adattamento rispetto a grandi economie emergenti e che ci vorrà tempo per riposizionarci.

(pag 4)

CIUDADES SOSTENIBLES 2015

Città sostenibili 2015



Il CdP è stato invitato al Foro organizzato da Panama Green Building Council che fa parte del World Green Council il quale rappresenta l'unione di consigli nazionali di tutto il mondo -comprendendo più di 100 paesi- ed è la maggiore organizzazione internazionale per quanto riguarda il mercato della "costruzione verde". Il Foro Internazionale ha convocato persone con potere decisionale, del settore pubblico e privato, al fine di informare sulle nuove tendenze e sui casi di successo nello sviluppo di città sostenibili. (pag 6)

El CdP fue invitado al Foro organizado por Panamá Green Building Council que forma parte del World Green Council y representa la unión global de consejos nacionales alrededor del mundo que incluye más de 100 países siendo la mayor organización interna-

cional influenciando el mercado de la construcción verde. El Foro Internacional convocó a tomadores de decisiones del sector público y privado; con el fin de educar sobre nuevas tendencias y casos de éxito en el desarrollo de ciudades sostenibles. (pag 6)

PANAMÁ

LA PRIMERA CIUDAD

LA PRIMA CITTÀ

La primera ciudad española construida en la costa pacífica de América fue la ciudad de Panamá, hecho significativo ocurrido el 15 de agosto de 1519. Este sitio fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el 2003. (pag 10)

La prima città spagnola costruita sulla costa pacifica dell'America fu la città di Panama, evento significativo avvenuto il 15 agosto 1519. Questo sito è stato dichiarato Patrimonio dell'Umanità dall'Unesco nel 2003. (pag 10)

ATTUALITA' in un FLASH

02/07 Italia: Whirlpool, firmato accordo. No licenziamenti.

03/07 Italia: missione europea EunanFor contro i trafficanti di migranti.

04/07 Palermo: patrimonio Umanità percorso arabo normanno Palermo - Cefalù - Monreale.

05/07 Roma: Papa Francesco in Sud America.

06/07 Taranto: via libera al parco eolico in mare.

07/07 Vendicari (SR): area marina protetta tornano tartarughe, gabbiano corso e fenicotteri rosa.

08/07 Milano: Inps in rosso, ma 1,9milioni di pensionati non arrivano a €500.

09/07 Europa: MasterCard nel mirino della UE.

10/07 Italia Esteri: esplose in Nigeria oleodotto Eni.

11/07 Italia: presidente Mattarella, «il genocidio Srebrenica tragedia più grave dopo 2ª guerra mondiale».

13/07 Genova: Acquario, sono nati due rari pinguini «gemelli».

14/07 Europa: procura indiana accetta arbitrato presso Corte Aja per marò.

15/07 Roma: Olimpiadi 2024, Italia si candida.

16/07 Italia: Parmigiano, i «starocchis» nel mondo sono il doppio dell'originale.

18/07 Italia: scomparso J. Bianchi, Formula 1 piange.

19/07 Palermo: omaggio vittime strage "Borsellino".

22/07 Milano: Strage Piazza della Loggia, condannati all'ergastolo Maggi e Tramonte.

23/07 Italia: Ferrari depositata documentazione per quotazione Wall Street.

23/07 Roma: dopo un anno Fontana di Trevi torna visibile.

27/07 Cervino: chiuso per «troppo caldo», rischio crolli.

28/07 Orbetello: in laguna 200 tonnellate di pesci morti.

28/07 Svizzera: frostalieri discriminati, ambasciatore svizzero convocato alla Farnesina.

FT
INTERNATIONAL
LAW FIRM

- Servicios Migratorios
- Sociedades y Fundaciones
- Servicios Bancarios
- Planificación Patrimonial
- Relocation y Bienes Raíces

- Servicios Contables
- Servicios de Planilla
- Auditoría e Impuestos
- Declaraciones de Renta
- Tributación Internacional

FT
TAX & AUDIT

Editorial

Estimados lectores
 Antes que nada agradezco a nuestra directora editorial la oportunidad de redactar este espacio para la edición # 7 del CdP. Se preguntarán porque? Bueno el principal motivo es darle la bienvenida a una colega y amiga muy querida quien junto a su familia se trasladó a vivir a Panamá recientemente. Laura Pattarino y su madre la Sra. Teresa Corso de Pattarino conocen ampliamente el trabajo editorial y la prensa ya que son hija y esposa respectivamente del Sr. Ottavio Pattarino (+) quien junto a otros miembros de su familia, fundó "Il Corriere di Caracas" allá por el 1949 y que, lamentablemente, salió de circulación en 1998. Así es, que el "Corriere di Panamá" fue concebido rememorando aquel de Caracas que se convirtió en referencia y luz para los italianos del lugar, considerando el esfuerzo realizado para hacerlo nacer y salir cada madrugada a las calles de la ciudad, que en su momento y como aquí en Panamá sucede ahora, la comunidad italiana estaba en pleno crecimiento. Entonces hoy, les anuncio con orgullo que ambas serán nuestras colaboradoras. Bienvenidas a Panamá y bienvenidas al Corriere.

En este número les proponemos como nota de portada la opinión de nuestro columnista financiero, el banquero Roberto Albisetti quien nos da un enfoque global de la situación económica en Europa y hacia donde se dirige, además por supuesto de la crisis en Grecia.

En el ámbito local tuvimos oportunidad de asistir al Foro Internacional para la creación de Ciudades Sostenibles que nos ilustró en la importancia de divulgar temas de desarrollo ambiental y su lineamiento con una economía verde y creativa y con políticas educativas que permitan concientizar sobre este tema para un futuro mejor.

Agosto es el mes aniversario de Panamá La Vieja y el prof. Eduardo Cerrud Abrego nos ofrece su visión y opinión de tal conmemoración. Por supuesto encontrarán las habituales secciones como deporte, turismo, cultura, eventos. Y como novedad la singular columna Libera - Mente de Corrado Iannucci quien con su estilo despojado de formalidades nos acerca a la cotidianidad italiana, gracias por acompañarnos en este recorrido.

Espero disfruten la lectura.
 C.

Editoriale

Gentili lettori,
 prima di tutto desidero ringraziare il nostro direttore editoriale per l'opportunità datami di redigere questo spazio per l'edizione #7 del CdP. Vi domanderete: perché? Ebbene, il motivo principale è dare il benvenuto ad una collega e amica molto cara che, insieme a tutta la sua famiglia, si è trasferita di recente a Panama per vivere. Laura Pattarino e sua madre, la Sig.ra Teresa Corso Pattarino, conoscono molto bene il lavoro editoriale e la stampa poiché sono, rispettivamente, la figlia e la moglie del Sig. Ottavio Pattarino (+) che, insieme ad altri membri della sua famiglia, fondò "Il Corriere di Caracas" nel 1949 e che, deplorabilmente, smise di essere stampato nel 1998. E così il "Corriere di Panamá" fu concepito ricordando quello di Caracas che divenne un punto di riferimento per gli italiani di quella città; senza dimenticare lo sforzo per farlo nascere e per distribuirlo ogni mattina per le strade di Caracas che in quel momento, aveva una comunità italiana in piena crescita. Allora oggi annuncio con orgoglio che entrambe saranno delle nostre collaboratrici. Benvenute a Panama e benvenute al Corriere.
 Buona lettura.
 C.

In questo numero proponiamo, come nota di prima pagina, un articolo del nostro Roberto Albisetti che ci aiuta a mettere a fuoco quale sia la situazione economica in Europa, oltre ovviamente la crisi in Grecia.

Il CdP ha avuto l'opportunità di partecipare al Foro Internazionale per la creazione di città sostenibili che ha illustrato l'importanza di divulgare temi di sviluppo ambientale ed il suo allineamento ad un'economia verde e creativa e con politiche educative che permettano di informare su questo tema per un futuro migliore.

Agosto è il mese in cui ricorre l'anniversario della fondazione di Panamá La Vieja e il prof. Eduardo Cerrud Abrego ci propone la sua visione e la sua opinione circa tale commemorazione. Ovviamente troverete sempre le sezioni dedicate allo sport, al turismo, alla cultura, agli eventi; ma la vera novità è la singolare rubrica "Libera-mente" di Corrado Iannucci, che con il suo particolarissimo stile spoglio di qualsiasi formalità, ci avvicina alla quotidianità italiana: grazie per accompagnarci in questo nostro percorso.
 Buona lettura.
 C.

LIBERA MENTE

Verano mio, te lo ruego, vete!!
 Estate mia, ti prego, vai via!!

La verdad que si desapareciera por un tiempo me ayudaría en la tarea! Estoy hablando del sol: está aquí desde hace muchos días para mi gusto, y no muestra signos de irse. Derecho sobre mi cabeza, que me hace difícil participar en cualquier todas actividad, incluida la preparación de este artículo. No es su culpa, me refiero al sol. Es culpa nuestra, del calentamiento global: el calor es insostenible, pensamientos ardientes y piel quemada. El sol, hoy, se ve como una estrella más cercana que la luna, se ve como una gran leño ardiente cercano. Mantengo un recuerdo agradable del sol: de chico me abandonaba a la sacra siesta post almuerzo en la playa, tal vez después de un largo baño en aguas cristalinas. Me despertaba en calma, tal vez un poco "acalorado" pero estaba bien. Ahora el sol me da miedo. Siento que que consume,

que raspa la piel. Ahora evito cualquier rayo, porque parece peligroso. Torno un baño rápido cerca de la orilla 'estilo pensionado'. Mientras escribo en Roma hay 40 grados y los meteorólogos continúan con la aburrida costumbre de dar un nombre mitológico al calor sofocante del verano en marcha. Para mí, el verano no existe mas. El verano coincide con el sol. Sin embargo, hay personas que esperan todo el año esta ola de calor, esperan las vacaciones con ansia constante, como un mantra indispensable. Mi esposa ya está pensando en el verano de 2016, mientras yo estoy aquí orando que venga, ahora mismo, una tormenta de hielo, tal vez con un poco de menta dentro. El verano se hace todos juntos: una nación entera que se mueve al mismo tiempo, hacia los mismos destinos. En resumen anhelar el consumo masivo del

verano, aunque, para ser honesto, es el frenesi del modelo imperante de imponer cuando ir de vacaciones. Ya casi no existen estaciones, pero de hecho, el verano se convierte en una tarea de las vacaciones y las onadas de familias acuden a las costas y los picos de Julio y Agosto, como manadas de animales sin control. En Panamá, la temporada es única y de vacaciones se va, si entendi bien, cuando se quiere. Entonces hago las maletas y vengo a Panamá también yo. Tal vez pasando por Groenlandia, con una larga, larga parada. Sí, lo admito, no puedo soportar el verano. Quiero el frío, el viento, la nieve, la lluvia. Sol o de pensarlo ya me siento mejor: no quiero.

Ecco, magari se sparissi per un bel po' mi aiuteresti nel compito! Sto parlando al sole: sta qui da troppi giorni per i miei gusti, e non accenna ad andarsene. Dritto sopra la mia testa, che fa fatica ad ingrannare qualunque attività, inclusa la redazione di questo articolo. Non è colpa sua, del sole intendo. E' colpa nostra, del riscaldamento globale: il caldo è insopportabile, arde i pensieri e brucia la pelle. Il sole, oggi, sembra una stella più vicina della luna, sembra un tizzone enorme a portata di mano. Nostro un ricordo piacevole del sole: da ragazzo mi abbandonavo alla sacra pennica post prandiale sulla spiaggia, magari dopo un lungo bagno in acque limpide. Mi svegliavo tranquillo, magari un po' accaldato ma stavo bene. Ora il sole mi

fa paura. Lo sento che consuma, che raschia la pelle. Ora evito qualunque raggio, perché mi sembra pericoloso. Faccio un bagnetto veloce vicino a riva 'stile pensionato'. Mentre vi scrivo a Roma ci sono 40 gradi ed i meteorologi continuano nella stanca abitudine di affibbiare un nome mitologico all'afa in corso. Per me l'estate non esiste più. L'estate coincide con il sole. Eppure c'è gente che aspetta tutto l'anno questa camicola, aspetta le vacanze con ansia costante, come un mantra irrinunciabile. Mia moglie già pensa all'estate 2016, mentre io sto qui a pregare che venga, proprio adesso, una tempesta di ghiaccio, magari con un po' di menta dentro. L'estate si fa tutti insieme: una nazione intera che si muove nello stesso tempo, per le stesse destinazioni. In sintesi agogniamo il consumo di massa del tempo estivo, anche se, a dirla tutta, è la frenesia del modello imperante a imporci quando andare in ferie. Le stagioni quasi non esistono più ma, di fatto, l'estate è deputata alle vacanze e le ondate di famiglie si riversano sulle rive e sui picchi a Luglio e Agosto, come mandrie di animali senza controllo. A Panama la stagione è unica e in vacanza ci si va, se ho ben capito, quando si vuole. Allora faccio il bagaglio e vengo a Panama anch'io. Magari passando per la Groenlandia, con una lunga, lunghissima sosta. Sì, lo ammetto, io l'estate non la sopporto. Voglio il freddo, il vento, la neve, la pioggia. Al solo pensiero mi sento meglio: non me ne vogliate.

CORRIERE di PANAMÁ

Teléfono: +507 6386-2336 | +507 6707-8617
 Web: www.corrieredipanama.com
 Mail: corrieredipanama@gmail.com
 Calle 64E, PH Rio Trade, Oficina, 1B, San Francisco, Panamá.

Direttore Editoriale - Director Editorial
 Carmela M.C. Lombardo

Direttore Esecutivo - Director Ejecutivo
 Costanza Mini

CEO
 Alessio Mini

Indirizzo Grafica - Dirección Gráfica
 Nicolò Capriati

Marketing - Mercadeo
 Costanza Mini

Collaboratori - Colaboradores:
 Anna Silvia Cermelli, Al Galipoli, Carlo Luzzani,

Corale Marsella, Corrado Iannucci, Dario Musico, Eduardo Cerrud Abrego, FT International Law Firm, Graciela Mojica Garcia de Parades, Leonardo Bazzoni, Nicolò Capriati, Roberto Albisetti, Rosa La Spina

Ringraziamenti - Agradecimientos:
 Címaro Panameña del Libro, INAC, Istituto Italiano E. Fermi, MAC Panamá, Il Mercato PTY, Hernan y Oscar (Giro di Panamá), Marka Solutions S.A., Panama Wall Street, Roberto Forte (Panama Green Building Council)

Stampa - Impresión
 METROLIBRE

Il Corriere di Panamá non è responsabile della veridicità di quanto riportato nelle inserzioni pubblicitarie.

Los artículos firmados están escritos bajo el criterio de su autor y no de los editores. No está permitida la reproducción total o parcial de este periódico, ni su transmisión de cualquier forma o medio sin previo permiso escrito de la editor.

¿Necesitas hacerte ver?
 Publica tu Negocio, Actividad
 Evento en el Corriere di Panamá

El primer y único medio de la comunidad Italo-Panameña en el país

MAS DE 18.000 COPIAS
 2500 SUBSCRIPTORES
 400 PUNTOS COMERCIALES

Para más información escribenos a:
 corrieredipanama@gmail.com
 o llamanos al T. +507 63 86 23 36

PANAMA WALLSTREET

Gestión de Portafolios de inversión
 Obtenga más de sus inversiones

Acceda a su cuenta a toda hora y en todo lugar.

- Gestión de Portafolios de Inversión
- Asesoría de Inversión
- Mesa de Bonos
- Plataformas para Operar en Línea
- Acciones y Opciones sobre Acciones
- Futuros y Opciones sobre Futuros
- Divisas y Opciones sobre Divisas

panamawallstreet.com

Casa de Valores en Panamá desde 2000 | T: +(507) 306-3400 | Tower Financial Center, Calle 50, Panamá

Panama Wall Street es una entidad regulada y supervisada por la SMV (Superintendencia del Mercado de Valores de Panamá), con licencia expedida para operar como Casa de Valores según Resolución CNV 375-00 de 22/12/2000. Siempre hay riesgo cuando se invierte. Los precios e instrumentos mencionados en este anuncio son meramente ilustrativos y no constituyen ninguna recomendación por parte de Panama Wall Street de comprar o vender un instrumento a ese precio o cualquier otro. Cortesía de © 2015 Interactive Brokers LLC. Todos los derechos reservados. Apple, el logo Apple, el iPhone son trademarks de Apple Inc., registradas en E.E.U.U y otros países. Apple Inc. no endorsa ni patrocina este producto.

Hacia donde va la economía mundial

Dove va l'economia mondiale



Veamos cuáles son los acontecimientos del último mes que más han llamado la atención de los medios de comunicación internacionales y que afectarán sobre nuestro futuro.

Iniciamos con el nuevo despertar de la administración estadounidense tomando decisiones que impactan notablemente en la geopolítica internacional. El acuerdo histórico sobre la energía nuclear con Irán, acelerado en clave antiterrorismo, abre nuevamente oportunidades en un gran mercado aislado, sino que también un importante productor líder de petróleo. A esto siguió la iniciativa militar turca en Siria para atacar las bases combatientes islámicas demasiado cercanas a la frontera, recordamos que Turquía esta globalmente entre los países con la mas alta incidencia de gasto militar sobre el PIB. Luego, la reapertura después de sesenta años de las embajadas americanas en Cuba y de Cuba en Washington. Pero ¿cuánto tiempo se tardará en poner en marcha las primeras mínimas reformas que permitan a Cuba regresar a ser un país semi abierto?

Por último, dos notas económicas muy importantes. El precio internacional del petróleo continua en niveles relativamente bajos, debido a una combinación de baja demanda y oferta abundante. Esta situación penaliza a las economías latinoamericanas productoras de petróleo, como lo demuestra la fuerte devaluación del peso colombiano, reales brasilero y pesos mexicanos, principalmente debido a la reducción de los flujos de inversión internacional directa. Por último, China y Grecia. Dos países muy diferentes pero de seguir muy de cerca en esta etapa. Las bolsas de valores chinas han acusado retrocesos importantes desde el pasado junio. Puede ser una señal de que los mercados

financieros piensan que se terminó el ciclo de increíble crecimiento Chino con un promedio de 10% anual. Por último, el tercer acuerdo sobre la refinanciación de la deuda externa de Grecia anunciado después de atormentadas negociaciones y enfrentamientos políticos, todavía no es seguro, por lo que no es correcto pensar que fue un éxito. Es probable que si la "troika" apoyara finalmente al gobierno griego, se podrá ganar uno o dos años de relativa tranquilidad para el país, pero en ausencia de una inversión profunda de ciclo económico, este acuerdo evitará la insolvencia sólo hasta el próximo termine del servicio de la deuda externa. Las familias y los sectores más vulnerables de la sociedad seguirán siendo los más expuestos.

Vediamo quali sono gli eventi dell'ultimo mese che hanno maggiormente attratto l'attenzione dei media internazionali e che incideranno sul nostro futuro.

Iniziamo con il risveglio dell'amministrazione americana a prendere decisioni che influiscono marcatamente sulla geopolitica internazionale. L'accordo storico sul nucleare con l'Iran, accelerato in chiave anti terrorismo, riapre opportunità in un grande mercato isolato, ma anche un produttore leader di petrolio. A questo ha seguito l'iniziativa militare turca in Siria per attaccare le basi combattenti islamiche troppo vicine al confine, ricordiamo che la Turchia è globalmente tra i paesi con la più alta incidenza di spese

militari sul PIL. Poi, la riapertura dopo sessant'anni delle ambasciate americana a Cuba e cubana a Washington. Ma quanto tempo occorrerà per lanciare le prime riforme minime che permetterebbero a Cuba di tornare un paese semi aperto?

Infine, due note economiche molto importanti. Il prezzo internazionale del petrolio continua su livelli relativamente bassi, dovuto a una combinazione del rallentamento della domanda con una offerta abbondante. Questa congiuntura penalizza le economie latine produttrici di petrolio, come dimostra la forte svalutazione di pesos colombiano, real brasiliano e pesos messicano, principalmente per la riduzione dei flussi di investimento diretto internazionali.

Infine, la Cina e la Grecia. Due paesi molto differenti ma da seguire da vicino in questa fase. Le borse cinesi hanno accusato retrocessi importanti dal giugno scorso. Può essere un segnale che i mercati finanziari pensino che sia finito il ciclo di sorprendente crescita della Cina ad una media del 10% all'anno. Infine, il terzo accordo sul rifinanziamento del debito esterno della Grecia annunciato dopo tormentate negoziazioni e confrontazioni politiche, non è ancora certo e pertanto non è corretto pensare che sia stato un successo. È probabile che se la "troika" appoggerà finalmente il governo greco, si potranno guadagnare da uno a due anni di relativa tranquillità per il paese, ma in assenza di una inversione profonda di ciclo economico questo accordo ponte eviterà l'insolvenza solo sino alla prossima mega scadenza del servizio del debito esterno. Le famiglie e gli strati più deboli della società resteranno i più esposti.



FIRENZE

PLATERIA FLORENTINA, S.A.

Reparación en Oro, Plata y Plateado
Baño de Plata y Oro

Cumplimiento y Seguridad

Calle 75, San Francisco, Panamá
Tels: (507) 226-3703 - (507) 270-2684
Cel: (507) 6670-3703
E-mail: rfrancolini@hotmail.com



Lattemiele

Pastelería Italiana y algo más...

Dolce & Salato

Se sei molto dolce
(si eres muy dulce)



ENSALADA DE BURFATA



BOCADILLOS DE MOZZARELLA



MILLE FOGLIE



CANNOLI SICILIANI

Se ti manca un po' di dolcezza
(si te hace falta dulzura)



FOCACCIA



SAINT HONORÉ



PANZEROTTI



ENSALADA CAPRESE



PROFITEROL



CIOSTATA DE FRUTAS Y CREMA

TENTACIONES DE DULCE Y DE SAL PARA GUSTAR CON NOSOTROS O PARA LLEVAR A CASA
PUNTO DE VENTA EXCLUSIVO DE FLOR DE QUESO, MOZZARELLA Y QUESOS

Calle 59 Este y Av. Samuel Lewis, Edificio N°19 (Piruetas) Local N°4, Obarrio.
Teléfono 263-8007 / 263-4249
lattemielepty@gmail.com

UNA MIRADA AL MUNDO GLOBALIZADO

Banquero del IFC Banco Mundial. Trabajó en Washington, Europa del Este, Colombia y México. En Italia fue vicepresidente de Sace, director de IRI y Ansaldo. Profesor de finanzas y emprendimiento en programas de MBA. Ha publicado dos libros de finanzas internacionales.



Por Roberto Albisetti raibisetti@aol.com

¿Qué viene después de la crisis?

Cosa viene dopo la crisi?

El tercer acuerdo para salvar a Grecia de la bancarrota se alcanzó mediando diferentes posiciones políticas y favorecido por la presión, el miedo y la incertidumbre acerca de lo que realmente sucedería si un país salía de la Unión. Los bancos griegos cerraron y las imágenes de los jubilados que esperaban fuera para recoger su dinero, para ir hacer sus compras y pagar facturas han revelado al mundo que el sueño de la Unión Europea es todavía una obra en progreso.

En muchos nos preguntamos si estos dramas podrían un día tocar nuestro país. Y difícil es creer al optimismo ostentado por nuestros gobernantes sus argumentos no son del todo convincentes.

Vamos a ver lo que nos reveló esta nueva fase de la crisis Greca, que se inició hace unos años con la crisis económica anunciada en los países "periféricos" del sur de la Unión, entre ellos Italia. Estos países han sufrido una recesión sin precedentes impuesta por la contracción de los mercados globales y originada del contagio global de la crisis provocada por la quiebra de las instituciones financieras estadounidenses y del escándalo especulativo de títulos "subprime". Quien había contraído más deuda para sostener la crisis económica esperando una recuperación se equivocó, y enderezar la ruta con reformas impopulares cuando la situación es cada vez peor no funciona. Esto... ya es historia. Es legítimo preguntarse si Grecia es la punta de un iceberg o un caso aislado. El arreglo preparado por la Troika Comisión Europea, Banco Central Europeo y Fondo Monetario ha aplicado nuevamente la misma medicina a un paciente crónico. Grecia está enferma de exceso de déficit externo, que se está acercando en términos de stock al doble del producto interno del país, lo que significa más o menos que deben trabajar durante dos años sólo para pagar esta deuda. El tercer acuerdo prevé otra re-financiación de una parte proporcional de la deuda sin ningún impacto significativo en la estructura de la deuda.

Dos nuevos factores que nos hacen reflexionar. Hemos visto que al interno de la Unión se ha creado una confrontación entre los países de Europa del norte y del sur acerca de conceder términos más favorables como descuentos sobre el déficit o moratorias de otro tipo para aliviar la carga de esta deuda a los ciudadanos griegos. Esta debería preocuparnos sobre el futuro político de la Unión.

De hecho, la carga de deuda externa per cápita de los griegos es de aproximadamente 45.000 dólares por cabeza en comparación con un producto interno per cápita de 26.000. En Italia la situación es un poco diferente porque con cerca de 36.000 dólares de ingreso per cápita tenemos un stock de deuda pública de 39.000 de las cuales, sólo 16.000 es la parte que se debe a los acreedores extranjeros mientras que el resto son préstamos de los bancos y las familias italianas con el Estado. ¿Qué nos espera en los próximos meses? En primer lugar, el frente de los acreedores y los economistas Sherpa que han tratado con Grecia no están unidos. El FMI no parece dispuesto a conceder nuevos créditos a Grecia sin nuevas garantías. Aquí hay un nuevo factor que surgió en las últimas etapas de la negociación. Queridos griegos, si no pueden pagar sus deudas con los acreedores extranjeros, y piden renegociar periódicamente cuotas vencidas mientras que el stock de deuda aumenta en lugar de disminuir, prepárense entonces para dar garantías patrimoniales colaterales si quieren que les extendamos los vencimientos de los préstamos. Se ha hablado de un fondo para la privatización a favor de los acreedores. Los halcones mencionaron en voz baja otras soluciones, menos convencionales, pero que la historia ha utilizado para examinar los límites de los estados. Y si se sigue esta línea... otra que referéndum.

Il terzo accordo per salvare la Grecia dal fallimento è stato raggiunto mediando posizioni politiche differenti e favorito dalla pressione, dalla paura e dall'incertezza su cosa sarebbe veramente successo se un paese dell'Unione fosse uscito. Le banche greche chiuse e le immagini di pensionati che aspettano fuori per ritirare i loro contanti per andare a fare la spesa e pagare le bollette hanno rivelato al mondo che il sogno dell'Unione Europea è ancora un cantiere aperto.

In molti ci siamo chiesti se questi drammi potessero un giorno toccare il nostro paese. È difficile credere all'ottimismo ostentato dai nostri governanti, i loro argomenti non sono del tutto convincenti.

Andiamo a vedere cosa ci ha rivelato questa nuova fase della crisi greca, che era iniziata qualche anno fa con la crisi economica annunciata nei paesi "periferici" del sud dell'Unione, tra i quali l'Italia. Questi paesi hanno sofferto una recessione senza precedenti inflitta dalla contrazione dei mercati globali e originata dal contagio globale della crisi innescata dal fallimento di istituti finanziari americani e dallo scandalo speculativo dei titoli "subprime". Chi aveva contratto più debito per sostenere la crisi economica sperando in una ripresa si è sbagliato, e raddrizzare la rotta con riforme impopolari quando la situazione sta peggiorando non funziona. Questa è ormai storia.

È legittimo chiedersi se la Grecia sia la punta di un iceberg o un caso isolato. La cura preparata dalla Troika Commissione Europea, Banca Centrale Europea e Fondo Monetario ha riproposto da stessa medicina a un malato cronico. La Grecia è malata di eccesso di debito esterno, che si sta avvicinando in termini di stock al doppio del prodotto interno del paese, il che vuol dire che bisognerebbe lavorare per due anni solo per pagare questo debito. Il terzo accordo prevede infatti un altro rifinanziamento delle rate del debito in scadenza senza incidere significativamente sulla struttura del debito.

Due fattori nuovi ci fanno però riflettere. Abbiamo visto che all'interno dell'Unione si è creata una confrontazione nord-sud tra i paesi europei sull'opportunità o no di concedere termini più favorevoli come sconti sul debito o moratorie di altro tipo per alleggerire il peso di questo debito sui cittadini greci. Questo dovrebbe preoccuparci sul futuro politico dell'Unione.

Di fatto il carico di debito esterno per capita dei greci è circa di 45.000 dollari a testa a fronte di un prodotto interno per capita di 26.000. In Italia la situazione è un poco differente perché a fronte di circa 36.000 dollari di reddito per capita abbiamo uno stock di debito pubblico di 39.000 di cui però "solo" 16.000 sono la parte dovuta a creditori esteri mentre il resto sono crediti di banche e famiglie italiane con lo stato. Cosa ci aspetta nei prossimi mesi? Anzitutto il fronte dei creditori e degli sherpa economisti che hanno trattato con la Grecia non è unito. Il Fondo Monetario non sembra disposto a concedere nuovi crediti alla Grecia senza nuove garanzie. Ecco un elemento nuovo che è emerso nelle ultime fasi della negoziazione. Cari greci, se non riuscite a pagare i vostri debiti con i creditori esteri, e chiedete di rinegoziare periodicamente le rate in scadenza mentre lo stock di debito aumenta invece di diminuire, allora preparatevi a darci garanzie patrimoniali collaterali se volete che vi estendiamo le scadenze dei prestiti. Si è parlato di un fondo per le privatizzazioni a favore dei creditori. I falchi hanno menzionato sottovoce altre soluzioni, meno convenzionali, ma che la storia ha utilizzato per rivedere i confini degli stati. E se si segue su questa linea...altro che referendum.

Porque el consumo siempre existirá
Perchè il consumo ci sarà sempre

Por: Coralie Marsella

Si usted no ha escuchado nunca hablar de General Mills (GIS), seguramente ha probado uno de sus productos. El gigante productor y distribuidor de productos alimenticios mantiene varias marcas tales Yoplait, Gigante Verde, Haagen Dazs, Old El Paso etc. y se está poniendo a la moda con sus productos sin gluten y más saludables.

General Mills es una de las empresas de crecimiento con el dividendo más grande ya que durante los 10 últimos años, sus dividendos no pararon que aumentar. La última vez que reportó la empresa presentó resultados mejores que lo esperado con 0.75 EPS (Earnings Per Share) contra una expectativa de 0.71 EPS. Su P/E está en 19.55, contra 19.19 del sector.

No obstante, la compañía está teniendo ventas un poco más bajas por este año pero está mostrando un portafolio de marcas muy diversificado y buscando a complacer las expectativas de sus clientes y para el año 2017, GIS estima contar con un mejoramiento de su línea de productos, de sus resultados.

Análisis Técnico: resistencia a 59.4 y 60.3, soporte a 56.7 y 56.1, su RSI está por arriba de 50, su MACD también se encuentra por encima y tiene señales positivas. Ahora la acción está cotizándose cerca de su punto alto (57.11) pero si llega a romper su resistencia podría irse hasta 62.00/65.00. En mi opinión, aún no estamos seguros de que el mercado bullish siga y que la estrategia de GIS sea un éxito, el consumo siempre existirá y los productos de GIS no solamente están al alcance de todo tipo de clase económica sino siempre buscando a mejorar la calidad de sus productos, lo que hoy en día es un tema muy importante.

GIS se perfila como una buena opción para largo plazo y a seguir sus próximos resultados, espere para el 16 de Septiembre.

Se non avete mai sentito parlare di General Mills (GIS), sicuramente avrete provato alcuni dei suoi prodotti. La multinazionale, produttrice e distributrice di prodotti alimentari, ha diversi marchi (Yoplait, Gigante Verde, Haagen Dazs, Old El Paso, etc.) e sta diventando anche "molto di moda" per i suoi prodotti senza glutine e salutari.

General Mills è una delle imprese in crescita con i dividendi più alti poiché durante gli ultimi 10 anni non hanno mai smesso di crescere. Nell'ultimo report dell'impresa i risultati sono stati migliori di quelli previsti con 0.75 EPS, Earnings Per Share, contro un'aspettativa di 0.71 EPS. Il suo P/E sta al 19.55, contro 19.19 del settore.

Nonostante quest'anno le vendite della compagnia siano leggermente più basse, ha un portafoglio marche molto diversificato e cerca di soddisfare i desideri dei suoi clienti quindi per l'anno 2017 GIS prevede di migliorare la sua linea prodotti e i suoi risultati.

Indicatori aziendali: Resistenza a 59.4 e 60.3, Supporto a 56.7 e 56.1, RSI sopra 50, anche il suo MACD sta al vertice e mostra segnali positivi. Le azioni stanno raggiungendo la loro quotazione massima (57.11) ma se riescono a superare la Resistenza potrebbero arrivare a 62.00/65.00. È mia opinione che - anche se non siamo sicuri che il mercato "bullish" prosegua e che la strategia posta in essere da GIS sia un successo - il consumo ci sarà sempre e i prodotti GIS non solo sono alla portata di ogni classe sociale, ma miglioreranno la qualità, questo è un tema oggi molto importante.

GIS si presenta come una buona opzione a lungo termine, sono da seguire i suoi prossimi risultati attesi per il 16 settembre.

Fundaciones de interés privado en Panamá:
Preparación y organización inteligente de nuestro patrimonio. (parte II)
Fondazione d'interesse privato a Panamá: preparazione e organizzazione intelligente del nostro patrimonio (parte II)

E mail: bonadies0508@gmail.com

Por: Avv. Leonardo Bonadies Abogado

La ley sobre "Fundaciones de Interés Privado" (L.25 12 de junio de 1995) representa un excelente instrumento para organizar nuestro patrimonio y el de las personas que dependen de nosotros. En las Fundaciones una persona - persona física o jurídica, panameña o extranjera - (Fundador) decide crear una persona jurídica que tendrá un nombre seguido de la palabra "fundación" (o foundation) que hace entender que se trata de una fundación de interés privado, que esa persona tiene algunos activos a su nombre que serán administrados y transferidos a más personas (Beneficiario/s), entre ellos el fundador.

Características:

- A) no requieren un capital nominal inicial mínimo, esto puede ser pagado después de la constitución.
- B) La separación entre los activos totales, los del fundador y aquellos de la Fundación no pueden ser objeto de persecución, a excepción de obligaciones adquiridas.
- C) de fácil creación (escritura pública notariada e inscripción en el registro público) con un abogado idóneo; son regidas por el "acta fundacional", que debe contener, entre otras cosas, información sobre el nombre, la sede de la fundación, sus fines y objetivos, la dirección de los miembros de la junta directiva y el uso de los bienes en el caso

de disolución de la fundación.

D) Nombre y domicilio del Agente Residente en la República de Panamá que debe refrendar el Acta Fundacional.

E) El fundador puede establecer una "reglamento" privado y que abarca todo lo relacionado con los beneficios de la fundación. Este reglamento establecerá, dentro del Acta Fundacional, las instrucciones relativas a la administración del fondo, en consonancia con los fines declarados. Además, el fundador puede determinar cómo regular en caso de muerte - de forma automática y sin necesidad de un juicio de herencia - tanto en la forma como en el modo, ahorrando tiempo y dinero a los interesados.

F) Acta Fundacional y Reglamento se pueden modificar, siempre y cuando sea previsto en el documento mismo. La duración de la fundación puede ser perpetua o no.

G) puede ser vehículos que simplemente reciben y distribuyen dividendos de cuentas bancarias y documentos de inversión.

H) Fundaciones establecidas en el extranjero también son válidas en Panamá y se rigen por la misma ley.

I) Se sustituye la figura del heredero con la figura del beneficiario con mayor discreción para el fundador.

La legge sulle "Fondazioni d'Interesse Privato" (L.25, 12 giugno 1995) rappresenta un eccellente strumento per organizzare il nostro patrimonio e quello delle persone che dipendono da noi. Nelle Fondazioni una persona - naturale o giuridica, panamense o straniera - (Fondatore) decide di creare una persona giuridica che avrà un nome seguito dalla parola "fondazione" che faccia intendere che si tratta di una fondazione di interesse privato, che detta persona abbia alcuni beni a suo nome che saranno amministrati e trasferiti ad una o più persone (Beneficiario/i), tra cui anche il fondatore.

Caratteristiche:

- A) Non richiedono un capitale nominale minimo iniziale, questo può essere versato successivamente alla costituzione.
- B) Separazione assoluta tra beni del fondatore e quelli della Fondazione. I beni della Fondazione non possono essere oggetto di persecuzione, salvo per obblighi da essa contratti.
- C) Di facile costituzione (scrittura pubblica notariata e iscrizione nel registro pubblico) con un avvocato o firma di avvocati idonei panamensi; sono disciplinate dal "acta fundacional", che dovrà contenere, tra l'altro, l'informazione sul nome, la sede della fondazione, i suoi obiettivi e fini, l'indirizzo dei membri del consiglio e l'utilizzo del patrimonio in

caso di dissoluzione della fondazione.

D) Nome e domicilio dell'Agente Residente nella Repubblica di Panamá che deve refrendare l'Acta Fundacional.

E) Il fondatore può stabilire un "regolamento" che ha carattere privato e disciplina tutto ciò che riguarda i benefici della fondazione. In questo regolamento potrà definire, all'interno dell'Acta Fundacional, le istruzioni relative all'amministrazione del fondo, compatibili coi fini dichiarati. Inoltre, il fondatore può stabilire come disciplinare il caso di decesso - in modo automatico e senza necessità di un giudizio di successione del tribunale - sia nel modo che nella forma, risparmiando tempo e denaro agli interessati.

F) Acta Fundacional e Regolamento possono essere modificati, purché sia previsto nei documenti stessi. La durata della fondazione può essere perpetua o no.

G) Possono essere veicoli con cui semplicemente si ricevono e distribuiscono dividendi provenienti da conti bancari e da documenti di investimento.

H) Fondazioni costituite all'estero sono valide anche a Panamá e disciplinate dalla stessa legge.

I) Si sostituisce la figura dell'erede con la figura del beneficiario con maggiore discrezionalità per il fondatore.

VUOI IL CORRIERE A CASA TUA?

manda i tuoi dati al nostro email!

quisieras recibir el Corriere directamente a tu casa? mandanos tus datos a nuestro email

corriedipanama@gmail.com





ZORDAN S.r.l.





GRUPOS ELECTROGENOS DIESEL Y A GASOLINA - ESTACIONARIO O DE EMERGENCIA A PARTIR DE 4 KVA. HASTA 1.000 KVA. - CON PANEL MANUAL O ARRANQUE AUTOMATICO INSONORIZADOS HASTA LOS 58 DBA A 7 M - CON TORRES DE ILUMINACION

GRUPPI ELETTROGENI DIESEL E BENZINA - STAZIONARI E D'EMERGENZA - DAI 4 KVA AI 1.000 KVA - CON QUADRO MANUALE O CON QUADRO D'AVVIAMENTO AUTOMATICO - INSONORIZATI FINO A 58 DBA A 7 M - TORRI FARO





ESTAREMOS PRESENTES EN LA FERIA CAPAC DEL 9 AL 13 DE SEPTIEMBRE EN ATLAPA

40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA INDUSTRIA 40 ANNI DI ESPERIENZA NEL SETTORE
ESTAMOS PRESENTES EN LOS MERCADOS DE: EUROPA, PAISES ARABES, ASIA Y AFRICA
I NOSTRI MERCATI SONO: EUROPA, PAESI ARABI E AFRICA

Via Brigata Mazzini, 34 - 36016
Thiene (Vicenza, Italy)
Tel. 0039 0445/386100-386300
Mail: info@zordan.com - Skype: zordan.office
www.zordan.com

La primera ciudad

La prima città



Hoy la ciudad de Panamá está ubicada apenas a un par de kilómetros de Panamá Viejo. De pronto nos enorgullece el hecho de haber sido la primera ciudad española en la costa de Océano Pacífico. Quizá nos enorgullezca también saber que contamos con los rascacielos más altos de Latinoamérica y tal vez del mundo.

No es malo ser el primero, pero hoy debemos preguntarnos: ¿somos los primeros en aplicar una verdadera justicia? ¿Qué posición ocupamos en educación, en salud y en justicia? No somos precisamente, los primeros. Al recordar este 15 de agosto la fundación de la ciudad de Panamá, debemos reorientar nuestra pobre visión en materia educativa, de salud y de justicia.

Para ser la primera ciudad construida por los españoles en la costa pacífica, no tuvimos que hacer nada; nos favoreció nuestra posición geográfica, un regalo de Dios. Todavía hoy nos sigue favoreciendo nuestra posición geográfica, solo que ahora si somos nosotros

los que tenemos que labrar una mejor vida para todos, sobre todo ahora que ya tenemos un canal ampliado. Ser el primer país del continente y ¿por qué no del mundo? Pero esto requiere del concurso de todos los panameños y panameñas gobernantes y civiles. Hagamos honor a ese privilegio de ser la primera ciudad construida en las costas del Océano Pacífico.

Hagamos honor al 15 de agosto de 1519 fecha de grata recordación para todos los panameños. Ahora nos compete a todos los panameños poner sólidos fundamentos para que nuestro país se convierta en el primero. Entonces si cuando logremos eso, sintámonos más orgullosos por nuestro logro. Éxitos Panamá

Oggi la città di Panama è ubicata appena un paio di chilometri da Panamá Viejo. All'improvviso ci inorgoglia il fatto di essere stata la prima città spagnola sulla costa dell'Oceano Pacifico. Chissà che non ci inorgoglia anche sapere che

Premiación concurso "Carlos Francisco Changmarín" 2015

Premiazione concorso "Carlos Francisco Changmarín" 2015

El INAC promueve la literatura juvenil con el Premio Changmarín, un reconocimiento inspirado por este ilustre escritor polifacético, fotógrafo y educador panameño.

El pasado jueves 23 en el teatro Anita Villalaz tuvo lugar la premiación, se otorgo al ganador 3.000 dólares y la publicación del trabajo. En esta edición el ganador fue José Durango Polanco con la obra "Extra Bum Bum y otros cuentos". Durango también fue premio Miró 2010 en la categoría teatro. Tuvo mención honorífica la escritora Cheri Lewis con "De la magia y otros recuerdos".

El jurado se conformó por los escritores panameños Luigi Lescure, Lisette Lanuza junto a Gloria Bejarano de Colombia, quienes de manera unánime destacaron la obra por su estilo divertido que cuenta la historia de un niño que solo quería comer chicles.

L'INAC con il Concorso Changmarín intende promuovere e stimolare la produzione letteraria di opere per bambini e ragazzi. Il "Premio Changmarín" è un riconoscimento che si ispira a Carlos Francisco Changmarín, illustre scrittore, fotografo ed educatore panamense.

La cerimonia della premiazione si è svolta il 23 luglio scorso nella stupenda cornice del Teatro Anita Villalaz. Il vincitore della VII edizione del Concorso è stato José Durango Polanco autore dell'opera "Extra Bum Bum y otros cuentos". Inoltre, la scrittrice Cheri Lewis con "De la magia y otros recuerdos" ha ottenuto una menzione onorifica.

La giuria era composta dagli scrittori panamensi Luigi Lescure, Lisette Lanuza e da Gloria Bejarano

Por: Eduardo Cerrud Abrego
abbiamo il grattacielo più alto dell'America latina e forse del mondo.

Non è male essere "i primi", ma oggi dobbiamo domandarci: siamo i primi ad applicare una vera giustizia? Che posizione occupiamo nel campo dell'educazione, della salute e della giustizia? Non siamo precisamente, i primi. Nel festeggiare il 15 agosto, anniversario della fondazione della città di Panamá, dobbiamo riorientare la nostra "povera" visione in materia di educazione, di salute e di giustizia.

Per essere la prima città costruita dagli spagnoli sulla costa pacifica, non abbiamo dovuto fare niente; ci è stata favorevole la nostra posizione geografica, un regalo di Dio. Ancora oggi ci favorisce la posizione geografica, solo che adesso noi abbiamo il dovere di favorire una qualità di vita migliore per tutti, soprattutto adesso che abbiamo realizzato l'ampliamento del canale.

Essere il primo paese del continente e perché no del mondo? Ma questo richiede un impegno da parte di tutti i panamensi e di tutte le panamensi, governanti e civili. Rendiamo onore a quel privilegio di essere stata la prima città costruita sulle coste dell'Oceano Pacifico.

Rendiamo onore al 15 agosto 1519, data particolarmente cara nel ricordo di tutti i panamensi. Ora spetta a tutti noi panamensi mettere solide fondamenta affinché il nostro paese si trasformi nel PRIMO. Allora se e quando riusciremo in questo intento, ci sentiremo più orgogliosi del nostro risultato. Éxitos Panamá.



della Colombia. L'opera, votata all'unanimità dai giurati, racconta in modo divertente la storia di un bambino che voleva mangiare solo gomme da masticare.

CALENDARIO

JULIO ZACHRISSON: retrospectiva MAC - Museo di Arte Contemporáneo - hasta el 23 de agosto será posible admirar la retrospectiva "Imprescindible Zachrisson", del artista panameño Julio Zachrisson. En la exposición es posible apreciar seis décadas de trabajo del maestro.

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO del 18 al 23 de agosto - Atlapa. Se ha constituido en uno de los más importantes eventos culturales del país y en un destacado espacio para la industria cultural de la región, tanto por su contenido como por su afluencia de público. IL CORRIERE DI PANAMA MUY ORGULLOSAMENTE ESTARA PRESENTE APOYANDO ESTE GRAN EVENTO CULTURAL.

EL CANAL DE PANAMÁ CELEBRA 101 AÑOS 15 agosto. El Canal: construcción símbolo del siglo XX que ha revolucionado el comercio mundial conectando directamente los océanos Atlántico y Pacífico.

ORQUESTA SINFONICA ANC/BERLINS (PANAMÁ-EU) presentado por la Asociación Nacional de Concursos 17 agosto, Teatro Nacional

4TO FESTIVAL DE PERCUSIÓN DE CENTROAMÉRICA del 20 al 22 de agosto, Ciudad del Saber y Casco Antiguo

TEATRO DE SOMBRAS "KAGEBOUSHI" sábado 1 de agosto, 1:30 pm, Teatro Balboa. La Embajada del Japón presentará la función de teatro de sombras, de la compañía "KAGEBOUSHI", en conmemoración del Año de la Amistad Japón-SICA. Entrada libre y gratuita!

CORO GÓSPEL HOWARD, PRESENTADO POR LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS del 11 al 14 de agosto. Llega desde Washington D.C, el Coro Góspel Howard, primer coro universitario en su género. Calendario de presentaciones gratuitas: martes, 11 de agosto, 6 pm, Concierto en el CELI; miércoles, 12 de agosto, 6 pm, Concierto en el Paraninfo de la Universidad de Panamá; jueves, 13 de agosto, 12:30 pm Edificio Hatillo, en colaboración con la Alcaldía de Panamá; viernes, 14 de agosto, 7 pm, Concierto en la Iglesia Metodista de Río Abajo, ubicada en Calle 13, Río Abajo.

XVI CAMINATA FAMILIAR SUSIE THAYER domingo 30 de agosto, en la Ciudad de Panamá, partiendo desde la Cinta Costera. Desde hace 16 años, FUNDACANCER realiza la caminata Susie Thayer con el propósito de mejorar la calidad de vida de los pacientes con cáncer en Panamá.

PROXIMAMENTE EN PANAMA LOS 5K MAS FELICES DEL PLANETA

THE COLOR RUN NIGHT

Facebook icon, Instagram icon, Twitter icon



Última feria de los sopravvissuti "Feria Fermi" e i suoi "sopravvissuti"

por Daniela Calivá e Lara Vujovic

La Feria Fermi se llevó a cabo en nuestra escuela el día 5 de julio. Esta feria se hace anualmente y parte de lo recaudado es para la promoción que se gradúa, la cual este año se denomina "Sopravvissuti". Con motivo de su última feria, decidimos hacerles una pequeña entrevista a algunos de los alumnos más destacados de esta promoción.

¿Cómo surgió su logo?
Nuestra clase ha pasado por muchas vicisitudes; así que entendimos que somos fuertes y unidos, que logramos superar todos los obstáculos y que podemos vencer nuestros miedos para conseguir lo que nos proponemos. Por esto, nos vino la idea de dibujar un ave fénix, ya que este es un animal mitológico que renace de sus cenizas. Por lo que es como nosotros: fuertes e invencibles.

¿Por qué el nombre Sopravvissuti?
Siempre fuimos una promoción numerosa, pero cuando llegamos a la secundaria muchos se empezaron a ir por diversos factores: algunos se quedaron de año, otros se fueron voluntariamente y unos se mudaron del país. Ahora somos un solo salón con 21 personas; así que se podría decir que somos los Sopravvissuti.

¿Qué consejos les darían a las promociones futuras?
Sean muy unidos desde un principio; no se peleen por pequeñas cosas; trabajen para su graduación desde ya; y sean muy eficientes. Estudien y den lo máximo de sí mismos, así verán que eso dará frutos en un futuro.

¿Qué se siente tener 15k suscriptores en menos de un año y cómo ha sido esta experiencia?
En verdad, me quedo sin palabras. Ha sido súper fabuloso, totalmente distinto. Es una plataforma en la cual se necesita dedicación y constancia, así que la gente te demanda contenido. Siempre nos pusimos de meta sacar videos martes y viernes, y no hemos fallado en eso; y si hemos fallado, es porque algo sucedió o hay día libre. YouTube nos ha traído muchas oportunidades: es una plataforma muy bonita y los suscriptores, a pesar de que uno no los conoce, siempre están ahí; sin embargo, te puede llegar un comentario malo, pero lo ignoramos y leemos los que nos apoyan. De verdad se siente increíble llegar hasta tanta gente, ya que recibimos comentarios de gente de México, Puerto Rico y Estados Unidos.

¿De dónde obtienen su inspiración?
La inspiración la sacamos de nuestros videojuegos y películas favoritas. Nos inspiramos en nuestros suscriptores, ya que están siempre brindando el apoyo y nos inspiran para hacer cada video mejor que el anterior.

¿Qué tipos de giveaways haces?
Bueno, hace poco sorteamos una maleta Pixel y ahora estamos sorteando una alcancía del Joker; además, siempre regalamos entradas al cine. Muchas veces hemos salido con personas del Fermi y ellos te demuestran el cariño que nosotros también sentimos por ellos.

¿Cómo surgió su logo?
Nuestra clase ha pasado por muchas vicisitudes; así que entendimos que somos fuertes y unidos, que logramos superar todos los obstáculos y que podemos vencer nuestros miedos para conseguir lo que nos proponemos. Por esto, nos vino la idea de dibujar un ave fénix, ya que este es un animal mitológico que renace de sus cenizas. Por lo que es como nosotros: fuertes e invencibles.

¿Qué consejos les darían a las promociones futuras?
Sean muy unidos desde un principio; no se peleen por pequeñas cosas; trabajen para su graduación desde ya; y sean muy eficientes. Estudien y den lo máximo de sí mismos, así verán que eso dará frutos en un futuro.

¿Cómo surgió su logo?
Nuestra clase ha pasado por muchas vicisitudes; así que entendimos que somos fuertes y unidos, que logramos superar todos los obstáculos y que podemos vencer nuestros miedos para conseguir lo que nos proponemos. Por esto, nos vino la idea de dibujar un ave fénix, ya que este es un animal mitológico que renace de sus cenizas. Por lo que es como nosotros: fuertes e invencibles.

¿Qué se siente tener 15k suscriptores en menos de un año y cómo ha sido esta experiencia?
En verdad, me quedo sin palabras. Ha sido súper fabuloso, totalmente distinto. Es una plataforma en la cual se necesita dedicación y constancia, así que la gente te demanda contenido. Siempre nos pusimos de meta sacar videos martes y viernes, y no hemos fallado en eso; y si hemos fallado, es porque algo sucedió o hay día libre. YouTube nos ha traído muchas oportunidades: es una plataforma muy bonita y los suscriptores, a pesar de que uno no los conoce, siempre están ahí; sin embargo, te puede llegar un comentario malo, pero lo ignoramos y leemos los que nos apoyan. De verdad se siente increíble llegar hasta tanta gente, ya que recibimos comentarios de gente de México, Puerto Rico y Estados Unidos.

¿De dónde obtienen su inspiración?
La inspiración la sacamos de nuestros videojuegos y películas favoritas. Nos inspiramos en nuestros suscriptores, ya que están siempre brindando el apoyo y nos inspiran para hacer cada video mejor que el anterior.

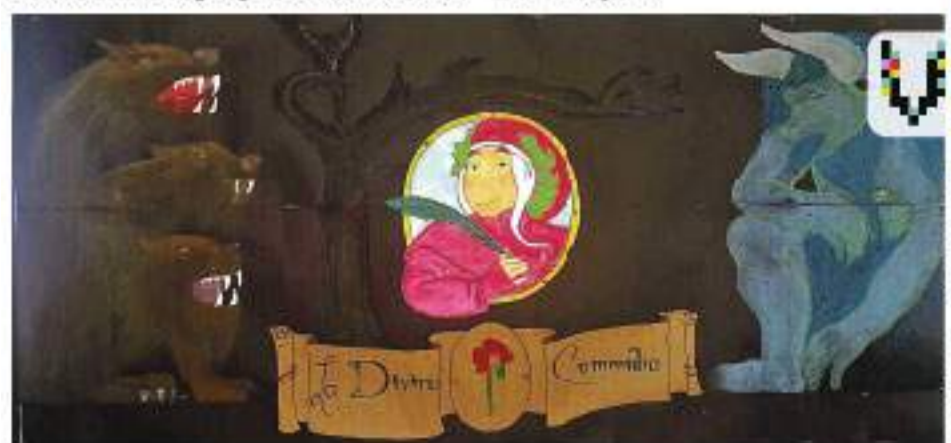
¿Qué tipos de giveaways haces?
Bueno, hace poco sorteamos una maleta Pixel y ahora estamos sorteando una alcancía del Joker; además, siempre regalamos entradas al cine. Muchas veces hemos salido con personas del Fermi y ellos te demuestran el cariño que nosotros también sentimos por ellos.



Competencia Dante Alighieri Sfida "Dante Alighieri"

Durante el mes de julio, la escuela "se llenó" del gran poeta italiano Dante Alighieri. Recordamos su aporte a la literatura italiana con la creación de "La Divina Comedia", recitamos poesías de los cantos de esta obra (Infierno, Purgatorio y Paraíso); además se dio la realización de murales por parte de los novenos

y décimos grados. Una gran manera en la que los estudiantes pudimos aprender sobre la maravillosa literatura italiana. Se realizará una competencia entre los dos murales en Instagram (@fermi_instagram), medio en el cual se publicarán estas dos imágenes; ganará la que tenga más "Me gusta."



Durante il mese di luglio, la scuola ha voluto commemorare il "gran poeta" italiano Dante Alighieri. Grande è stato il suo contributo alla letteratura italiana con la creazione della "Divina Commedia". Tutti hanno recitato alcuni versi di quest'opera tratti dall'Inferno, dal Purgatorio e dal Paradiso; inoltre i ragazzi del 9no e 10mo grado si sono sfidati ed hanno deciso di realizzare dei murales. Un modo molto particolare con cui gli studenti hanno potuto conoscere questa grande opera della letteratura italiana. Quindi, ci sarà una gara tra i due murali su Instagram (@fermi_instagram): vincerà chi guadagnerà più like!

Diana Monsters

¿Cómo te volviste una YouTuber?
Siempre me ha gustado el mundo de videojuegos y tecnología. Trabajé en un programa de videojuegos en televisión. Nació de mis pasiones que son los videojuegos y la tecnología, y hablé con mi esposo que es cineasta y productor, y unimos pasiones.

que fue difícil hacerlo por un dolor de muela: cualquier palabra que decía sonaba extraña, pero cuando uno está de ese lado, uno intenta tener el ánimo en los videos. Dinos tu juego favorito y serie favorita. Me gustan los juegos de disparos, también llamados "shooters", algunos son Bioshock, Gears of Wars, Heavy Rain y GTA; y mi serie favorita es BreakingBad, aunque también me gusta Dexter.

¿De dónde obtienen su inspiración?
La inspiración la sacamos de nuestros videojuegos y películas favoritas. Nos inspiramos en nuestros suscriptores, ya que están siempre brindando el apoyo y nos inspiran para hacer cada video mejor que el anterior.

¿Qué se siente tener 15k suscriptores en menos de un año y cómo ha sido esta experiencia?
En verdad, me quedo sin palabras. Ha sido súper fabuloso, totalmente distinto. Es una plataforma en la cual se necesita dedicación y constancia, así que la gente te demanda contenido. Siempre nos pusimos de meta sacar videos martes y viernes, y no hemos fallado en eso; y si hemos fallado, es porque algo sucedió o hay día libre. YouTube nos ha traído muchas oportunidades: es una plataforma muy bonita y los suscriptores, a pesar de que uno no los conoce, siempre están ahí; sin embargo, te puede llegar un comentario malo, pero lo ignoramos y leemos los que nos apoyan. De verdad se siente increíble llegar hasta tanta gente, ya que recibimos comentarios de gente de México, Puerto Rico y Estados Unidos.

¿De dónde obtienen su inspiración?
La inspiración la sacamos de nuestros videojuegos y películas favoritas. Nos inspiramos en nuestros suscriptores, ya que están siempre brindando el apoyo y nos inspiran para hacer cada video mejor que el anterior.

¿Cuál es tu video favorito y cuál es el que menos te ha gustado?
Creo que se han dado cuenta de que nos encanta todo esto. Todos son favoritos: les ponemos empeño y cariño y estamos como una lupa para que salga súper bonito. Uno de mis favoritos es Curiosidades de BreakingBad (mi serie favorita) y el de Halloween, ya que mi perro Boomer sale en esos videos. El que no me gustó fue uno

¿Con qué personaje te identificas?
En cada videojuego me encanta un personaje, pero me considero muy positiva; no importa si estoy pasando un mal momento, le saco el lado positivo. Dominique Santiago es un personaje súper positivo no importa por lo que está pasando. Lucha bastante y a pesar de que es hombre me siento identificada porque él es muy leal con amigos y familiares, hace lo que no te imaginas por ellos, y yo soy así. Además, tengo dos tatuajes de un juego llamado "Patapon", son unos soldados que luchan con música de manera alegre.

¿Por qué la gente debería suscribirse a tu canal?
Si les gusta la tecnología, videojuegos y la cultura popular, deberían hacerlo, ya que te llegará una notificación cada vez que llega un video. También, si quieres enterarte de lo último de las noticias geek. Todo lo que sale es totalmente verídico y reciente. Nosotros grabamos los martes y ese día sale el video y lo mismo los viernes. Son aproximadamente 6 horas de trabajo buscando información, grabando y editando.

¿Cómo escuchaste de la Feria Fermi?
Todo fue por unos muchachos de aquí del Fermi, a los cuales conocí en el YouTube Fest, que desde un principio estuvieron apoyándonos y nos cayeron tan bien que los invitamos al cine, fue súper cool. Desde que nos conocieron nos dijeron: "Va a haber una feria en mi escuela". Son Diego, Karol, Tito y Eduardo.

¿Por qué PixelBox y DianaMonsters?
DianaMonsters porque desde que éramos novios, Javi me llamaba así ya que siempre me han gustado personajes como Frankenstein y, bueno, mis redes sociales siempre son "DianaMonsters" y básicamente ese se ha convertido en mi nombre artístico. PixelBox fue a último momento y significa una bolsa de papel de esas que te pones en la cabeza.

Come sei diventata una youtuber?
Ho sempre amato il mondo della tecnologia e dei video giochi e per un lungo periodo ho lavorato in televisione. Possiamo dire che sono diventata una youtuber grazie alle mie grandi passioni unite anche a quelle di mio marito, produttore e regista.

anche "shooters", come Bioshock, Gears of Wars, Heavy Rain e GTA; mentre le mie serie tv preferite sono BreakingBad e Dexter.

Da dove prendete l'ispirazione?
La prendiamo dai nostri video giochi e film preferiti. Ci ispirano anche i nostri iscritti al canale, che ci aiutano a migliorare ogni giorno.

Come ci si sente ad avere 15k iscritti in meno di un anno e come è stata questa esperienza?
Sono senza parole! È favoloso, totalmente diverso da quello che facevo prima. YouTube è una piattaforma a cui è necessario dedicarsi dando sempre il "cento per cento". Il nostro obiettivo è riuscire a pubblicare ogni settimana nuovi video (il martedì e il venerdì). Inoltre, YouTube ci sta offrendo grandi opportunità: è una piattaforma molto interessante dato che gli iscritti, anche se non li conosci, stanno sempre lì a consigliarti e a commentare. Certe volte fanno commenti non molto carini, ma noi non ci facciamo molto caso. È bellissimo anche perché riceviamo commenti da molte persone provenienti dal Messico, Porto Rico e Stati Uniti.

¿Con qué personaje te identificas?
En cada videojuego me encanta un personaje, pero me considero muy positiva; no importa si estoy pasando un mal momento, le saco el lado positivo. Dominique Santiago es un personaje súper positivo no importa por lo que está pasando. Lucha bastante y a pesar de que es hombre me siento identificada porque él es muy leal con amigos y familiares, hace lo que no te imaginas por ellos, y yo soy así. Además, tengo dos tatuajes de un juego llamado "Patapon", son unos soldados que luchan con música de manera alegre.

¿Por qué la gente debería suscribirse a tu canal?
Si les gusta la tecnología, videojuegos y la cultura popular, deberían hacerlo, ya que te llegará una notificación cada vez que llega un video. También, si quieres enterarte de lo último de las noticias geek. Todo lo que sale es totalmente verídico y reciente. Nosotros grabamos los martes y ese día sale el video y lo mismo los viernes. Son aproximadamente 6 horas de trabajo buscando información, grabando y editando.

¿Cómo escuchaste de la Feria Fermi?
Todo fue por unos muchachos de aquí del Fermi, a los cuales conocí en el YouTube Fest, que desde un principio estuvieron apoyándonos y nos cayeron tan bien que los invitamos al cine, fue súper cool. Desde que nos conocieron nos dijeron: "Va a haber una feria en mi escuela". Son Diego, Karol, Tito y Eduardo.

¿Por qué PixelBox y DianaMonsters?
DianaMonsters porque desde que éramos novios, Javi me llamaba así ya que siempre me han gustado personajes como Frankenstein y, bueno, mis redes sociales siempre son "DianaMonsters" y básicamente ese se ha convertido en mi nombre artístico. PixelBox fue a último momento y significa una bolsa de papel de esas que te pones en la cabeza.

Qual è il tuo video preferito e quello che meno ti è piaciuto?
Tutti i video che faccio mi sono sempre piaciuti dal momento che per la realizzazione di ognuno di essi ci mettiamo tanto impegno e dedizione. Anche se posso dire che il mio preferito è quello sulle curiosità BreakingBad (la mia serie preferita) e quello di Halloween nei quali appare anche il mio cane Boomer. Mentre quello che mi è piaciuto meno è stato un video che per me è stato molto difficile da realizzare dato che avevo un forte dolore ai denti e non potevo scandire bene le parole!

Quali sono i tuoi video giochi e serie tv preferite?
Mi piacciono i giochi di guerra, chiamati

Con quale personaggio ti identifichi?
In ogni video gioco mi piacciono tutti i personaggi, mi ritengo una persona molto positiva che riesce a prendere sempre il lato buono delle cose o delle situazioni, infatti mi identifico nel personaggio di Dominique Santiago. Un personaggio che è molto fedele alla famiglia e agli amici, che potrebbe fare qualsiasi cosa per loro. Inoltre, ho due tatuaggi di un gioco chiamato "Patapon", sono dei soldati che combattono con la musica.

Perché la gente dovrebbe iscriversi al tuo canale?
Se vi piace la tecnologia, i videogiochi e la cultura popolare iscrivetevi dato che ogni settimana usciranno delle novità e non solo su questo.

Come sei venuta a conoscenza della Fiera Fermi?
È stato tutto grazie ad alcuni studenti del Fermi, Diego, Karol, Tito e Eduardo. Li ho conosciuti al YouTube Fest e fin da subito ci hanno informato che ci sarebbe stata una Feria e che gli avrebbe fatto piacere la nostra presenza, così abbiamo partecipato.

Perché i nomi Diana Monsters e Pixel Box?
"Diana Monsters" perché da quando ero fidanzata con Javi lui mi ha sempre chiamato "monster" per i miei particolari gusti e poi con il tempo e con i social (come Instagram @dianamonsters) questo nome si è convertito nel mio nome d'arte. Mentre "Pixel Box" (@pixelboxda) è stato scelto all'ultimo momento e il logo riprende l'immagine di quei sacchetti di carta che in genere ci si mette in testa per divertirsi!



15 de AGOSTO
496 años desde la construcción de Panamá la Vieja!

15 de AGOSTO
Ya el Canal de Panamá cumple 101 años!

18-23 de AGOSTO
Feria Internacional del Libro en Panamá!

25 de AGOSTO
Se descubrirá el salón ganador de la competencia en Instagram entre los murales de 9no y 10mo

Gatto Negro: nueva exhibición de Robert Garcia

Gatto Negro: nuova esibizione di Robert Garcia



ROBERT GARCÍA nace en Venezuela en 1969. Desde 1992 ejerce su profesión de Publicista en medios audiovisuales, y ha sido director creativo en empresas de publicidad y televisión en Venezuela, USA y Panamá. Hoy vive en Panamá. Es en el mismo donde descubre la pintura como forma de catarsis y vía de expresión. Su primera muestra: "LAS SOÑADORAS", está llena de colores vibrantes, y representa un homenaje no planeado a la femineidad. Su "firma" es otro homenaje al número que lo inspira y significa para él: prosperidad y buena fortuna.

Es posible admirar "LAS SOÑADORAS" (hasta el 7 de agosto) en los espacios de exhibición del restaurant - galería GATTO NEGRO, cuyo concepto es combinar alta cocina con muestras de arte emergente, en la mágica zona del Casco Antiguo de Panamá.

Datos de contacto:
 Robert García.
 artsiete7@gmail.com
 Instagram - @artsiete
 +64217155 - +62012339

Robert Garcia, nasce in Venezuela nel 1969. Dal 1992 esercita la professione di pubblicitista nel campo degli audiovisivi, è stato direttore creativo in imprese di pubblicità e in televisione (Venezuela, Usa e Panama). Oggi vive a Panama. Nell'istmo scopre la pittura come forma di catarsi e mezzo di espressione. La sua prima esposizione "LAS SOÑADORAS" è piena di colori vibranti e rappresenta un omaggio non pianificato alla femmineità. La sua "firma" è un altro omaggio al numero che l'ispira e che per lui significa: prosperità e buona fortuna.

È possibile ammirare "LAS SOÑADORAS" (sino al 7 agosto) presso gli spazi espositivi del restaurant - galeria GATTO NEGRO, il cui "concept" è combinare alta cucina con esposizioni d'arte emergente, nella magica zona del Casco Antiguo di Panama.

Taller sobre salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial

Laboratorio sulla salvaguardia del patrimonio culturale immateriale



El 20 de julio pasado, con la participación de más de treinta gestores culturales, funcionarios y miembros de entidades culturales de Panamá, se inauguró el taller para la aplicación en Panamá de la "Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI)", organizado por el Programa de Cultura de la UNESCO, - para Centroamérica y México - con el apoyo del Instituto Nacional de Cultura de Panamá (INAC).

En su discurso de apertura, Juan Francisco Guerrero, director general encargado del INAC, destacó que la salvaguardia de nuestro patrimonio es una tarea que requiere recursos y buena voluntad "agradecemos a todos los que como personas independientes, grupos locales o instituciones están haciendo esfuerzos para salvar e inventariar nuestro patrimonio inmaterial".

Il 20 luglio scorso, con la partecipazione di più di trenta amministratori culturali, funzionari e membri di istituzioni culturali di Panama, si è inaugurato un laboratorio per dare attuazione alla "Convensione per la salvaguardia del Patrimonio Culturale Immateriale (PCI)", sulla base del Programma di Cultura dell'UNESCO - per l'America Centrale e il Messico - con l'appoggio dell'Istituto Nazionale di Cultura di Panama (INAC).

Nel suo discorso di apertura, Juan Francisco Guerrero, direttore generale incaricato dell'INAC, ha affermato che la salvaguardia del nostro patrimonio è un compito che richiede risorse e buona volontà. Ha, quindi, "ringraziamo tutti quelli che come persone indipendenti, gruppi locali o istituzioni stanno compiendo sforzi per salvare ed inventariare il nostro patrimonio immateriale".

Primer concurso juvenil de pintura "La Integración Regional Centroamericana"

Primo concorso giovanile di pittura "L'Integrazione Regionale Centroamericana"

Primer Concurso Juvenil de Pintura:



La Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SG-SICA) anuncia el Primer Concurso Juvenil de Pintura con el título "La integración regional Centroamericana": destinado a jóvenes de los países del SICA, entre 18 y 30 años. La recepción de las obras es del 10 de agosto al 01 de octubre de 2015.

La Segreteria Generale del Sistema dell'Integrazione Centroamericana (SG-SICA) annuncia il Primo Concorso Giovanile di Pittura dal titolo "L'integrazione regionale Centroamericana": destinato a giovani dei paesi del SICA, tra i 18 e i 30 anni. Le opere potranno essere inviate dal 10 agosto al 1° ottobre di 2015.

Para mayor información (Per maggiori informazioni): info.sgsica@sica.int y protocolo.sica@sica.int Teléfono: (503) 2248-8800.

Panamá, Italia y el cine

Panama, Italia ed il cinema



Cine panameño debajo de las Cestrellas en la Isla Tiberina a Roma en la manifestación "Isola del cinema" (isoladelcinema.com). Se proyectaron Reinas un documental de Ana Endara Mislov y un Cortometraje "Muñeca" de Alejandra Borrero producida por Animal Productora.

Estuvieron presentes las autoridades Panameñas como el embajador Fernando Berguido que dió su máxima disponibilidad para ayudar a que se firme un acuerdo político Entre Italia y Panamá para la realización de co-producciones cinematográficas.

Además se habló de la segunda edición del "Fatto in Italia, festival de Cine" que ya está en fase de preparación en la ciudad de Panamá para finales de Febrero 2016 con una oferta de películas bien interesantes y siempre gratis. Así que atentos a la web y Facebook para seguir informado (fattoinitaliafest.org).

Cinema panamense sotto le stelle di Roma sull'Isola Tiberina, durante la manifestazione "Isola del cinema" (isoladelcinema.com). Sono stati proiettati "Reinas", un documentario di Ana Endara Mislov, ed un cortometraggio "Muñeca" di Alejandra Borrero, prodotto per Animal Productora.

Alla manifestazione hanno presenziato le autorità panamensi come S.E. l'Ambasciatore Fernando Berguido che si è reso disponibile a dare una mano affinché si possa sottoscrivere un accordo politico, tra Italia e Panama, per la realizzazione di co-produzioni cinematografiche.

Inoltre è stata presentata la seconda edizione del "Fatto in Italia, festival de Cine", già in fase di preparazione a Panama per la fine di febbraio 2016 con un'offerta di film interessanti e sempre gratis. Cosicché seguitemi sul web ed in Facebook per essere sempre informati (fattoinitaliafest.org).

DEGUSTACION MADE IN ITALY

Primo incontro de IL MERCATO con il CORRIERE di PANAMA



Igor Sibaldi llega a Panamá

Igor Sibaldi arriva a Panama

La "Fundación Anima Mundi" invita a un ciclo de conferencias con Igor Sibaldi sobre filosofía, desarrollo humano y el uso adecuado del cerebro.

Sibaldi es escritor, filólogo, historiador, erudito de la historia de la religión y la psicología. No pertenece a ningún

credo, por lo que en sus libros van desde el cristianismo a shivaismo, de los mitos egipcios a la Cábala, de Dionisio a Francesco d'Assisi, como si fueran elementos de una única exploración de potencialidad de la especie humana. Sibaldi lleva a cabo conferencias y seminarios en diferentes países, prefiriendo siempre un público amplio, que de entornos especializados. Su intento es hacer descubrir en quien lo oye la propia personalidad y sus propias facultades "extra temporales".

Las conferencias se llevarán a cabo del 22 al 29 de agosto, en la sede del "Corriere di Panamá" (Obarrio) y el 23 de agosto en la Feria Internacional del Libro de Panamá (centro Atlapa). Para obtener información sobre horarios y costos: llame a 6410-4712 o escriba a: a.galipoli@gmail.com. Siguenos en las redes!

La "Fondazione Anima Mundi" Lvi invita ad un ciclo di conferenze con Igor Sibaldi sulla filosofia, lo sviluppo umano e sul corretto uso del cervello.

Sibaldi è scrittore, filologo, storico, studioso della storia delle religioni e della psicologia. Non appartiene a nessuna religione, pertanto nei suoi libri spazia dal cristianesimo allo shivaismo, dai miti egiziani alla Cabala, da Dionisio a Francesco d'Assisi, come se fossero elementi di un'unica esplorazione di potenzialità della specie umana. Sibaldi tiene conferenze e seminari in diversi paesi, preferendo sempre rivolgersi ad un pubblico ampio, piuttosto che agli ambienti specializzati. Il suo intento è di far scoprire in chi lo ascolta la propria personalità e le proprie facoltà "extra temporali".

Le conferenze si terranno dal 22 al 29 agosto, presso la sede del "Corriere di Panamá" (Obarrio) e il 23 agosto alla Feria Internazionale del Libro di Panama (Centro Atlapa). Per info su orari e costi: chiamare 6410-4712 o scrivere: a.galipoli@gmail.com. Seguiteci sui social!

"IMPRESINDIBILE ZACHRISSON"

Il CORRIERE di PANAMA presente in la inauguración en MAC Panamá de la retrospectiva de grabado "Imprescindible Zachrisson"



SONY

NO MESS - NO BUZZ - NO TROUBLE - NO PLAINES



Marco Mengoni

Marco Mengoni cantautore italiano, nacido en Ronciglione (VT) en 1988, ganador de la tercera edición de Factor X con el sencillo "Donde se vuela". En 2010 participa en el Festival de San Remo, en el que ocupa el tercer lugar con la canción "Crème todavía", lanzó el EP "RE LOCO". El álbum va directamente a la cima de las listas de éxitos ganando disco de platino. En 2011 lanzó su nuevo álbum,

"SOLO 2.0", que logra rápidamente la cima, Marco ganó también la 63 edición del Festival en 2013 y representa Italia en Eurosong Concurso. En marzo, sale el nuevo álbum #PRONTOACORRERE, producido por Michele Canova, que también contiene la canción de San Remo, junto con colaboraciones como Ivano Fossati y Cesare Cremonini. A finales de 2014 se anuncia una gira para mayo del año siguiente y un

nuevo album en DOS TIEMPOS, la primera de las cuales se espera en enero de 2015, se titula "PALABRAS EN CIRCULO", anticipado por el sencillo "Guerrero".

Los números del cantante hoy en día: 20 discos de platino, más de 100 millones de visitas en youtube y escenarios soldout.

Para este mes de agosto, les propongo su último single, lanzado a finales de mayo que ya es un éxito de verano en las radios con más de 4 millones de visitas en YouTube, la canción "IO TE ESPERO" escrito por Mengoni con Ermal Meta y Dario Faini, es el tercer sencillo del último proyecto musical de Mengoni, géneros y estilos se combinan para crear un intenso pop contemporáneo con riffs electrónicos que recuerdan el estilo de DANCE italiana conocida incluso más allá de las fronteras, con el alma de las canciones italianas de todos los tiempos y la inconfundible voz de Marco! Para escuchar escanea el QRCode o busca en you tube (o itunes) Marco Mengoni Io ti aspetto.



El Restaurante y Pizzeria NAPOLI se ha comprometido a brindar lo mejor en el servicio de alimentos y bebidas, reuniendo deliciosos momentos, compartiendo asimismo momentos y deleitando al paladar en cada celebración. Somos una empresa familiar orgullosa de trabajar hacia el futuro de Panamá.

NAPOLI

RISTORANTE & PIZZERIA



Calle 57, Urbanización Obarrio | Teléfono: 263-3800 | www.napoliobarrio.com

Marco Mengoni cantautore italiano, nato a Ronciglione (VT) nel 1988, è il vincitore della terza edizione di X Factor con l'inedito "DOVE SI VOLA". Nel 2010 partecipa al Festival di Sanremo, dove si classifica terzo con la canzone "Credimi ancora", esce l'EP "RE MATTO". L'album arriva direttamente al primo posto della classifica conquistando il disco di platino. Nel 2011 realizza il suo nuovo album, "SOLO 2.0", che raggiunge subito la vetta della classifica, Marco vince la 63esima edizio-

ne del Festival nel 2013 e rappresenta l'Italia all'Eurosong Contest. A marzo esce il nuovo album #PRONTOACORRERE, prodotto da Michele Canova, che contiene anche il brano sanremese, assieme a collaborazioni con Ivano Fossati e Cesare Cremonini. A fine 2014 viene annunciato un tour per maggio dell'anno successivo e un nuovo progetto discografico in "due tempi" il primo dei quali, previsto per gennaio 2015, si intitola "PAROLE IN CIRCULO" e viene anticipato dal singolo "GUERRIERO".

I numeri del cantautore a oggi: 20 dischi di Platino, oltre 100 milioni di views on line e tour nei palazzetti soldout.

Per questo mese d'agosto vi propongo il suo ultimo singolo, pubblicato a fine maggio che è già un successo radiofonico estivo con oltre 4 milioni di views su youtube, il brano "IO TI ASPETTO" scritto da Mengoni con Ermal Meta e Dario Faini; è il terzo singolo dell'ultimo progetto musicale di Mengoni, nel quale generi e stili si fondono per creare un pop contemporaneo molto intenso, con riff elettronici che richiamano lo stile Dance Italiano molto conosciuto anche oltre frontiera, con l'anima della canzone italiana di sempre e l'inconfondibile voce di Marco! Per ascoltarla scannate il QRcode o cercate su you tube (o itunes) Marco Mengoni Io ti aspetto.



Giro de Panamá 2015 del 3 al 9 de agosto

El Evento de ciclismo mas esperado en Centro y Sur America

L'evento di ciclismo tanto atteso in Centro e Sud America

Panamá Puente del Mundo Corazón del Universo, ven a correr junto con nosotros 4 emocionantes etapas de ciclismo extremo y pura adrenalina.

Gracias al aval recibido de la Confederación Panamericana de Ciclismo (COPACI), la Federación Panameña de Ciclismo (FEPACI) y el Comité Olímpico de Panamá (COP) el Giro de Panamá será una ventana para la nueva generación de atletas panameños y extranjeros que podrán darse a conocer a nivel nacional e internacional. Se trata de obtener la participación de los mejores atletas del ciclismo del Continente Americano.

El "Giro de Panamá 2015" será una celebración deportiva que terminará con un mega evento ciclistico que, recorrerá toda la República de Panamá, contaremos con la representación de mas de 40 países con atletas de 30 años en adelante, divididos en las siguientes categorías: Master A (30-39), Master B (40-49), Master C (50+), Fémimas A (30-39), Fémimas B (40+) y Triatletas (Open.) M, F.

Entrevistamos a Hernan Santiago organizador del Giro de Panamá quien muy amablemente nos respondió algunas preguntas sobre este nuevo gran evento deportivo que se desarrolla por primera vez en el país.

Porqué Panamá?
Por ser un país con bellezas que el mundo aun no conoce y mediante el deporte del ciclismo y el evento GIRO de Panamá podemos invitar a que vengan a competir y a conocer el país de una vez.



Cómo esta resultando la organización?

Aunque es un evento nuevo e innovador para el país, hemos tenido una gran aceptación entre las entidades de gobierno y privadas en patrocinar el GIRO de Panamá. No se ha realizado el evento aún y ya tenemos invitación de tres países interesados en desarrollar el evento "Giro de Panamá". Esperamos obtener el mayor numero de atletas posibles y todo lo referente a logística esta listo. La convocatoria fue hecha a más de 40 países.

Qué esperan con esta primera edición, ya están pensando en la del 2016?

Como todo es nuevo esperamos posicionar nuestra marca "Giro de Panamá", la misma ya fue mencionada en una de las etapas del Tour de France, en vivo, donde millones de personas lo pudieron oír. El Giro vino para quedarse y seguir el modelo en otros países.

Mas información (per maggiori informazioni) girodepanama.com twitter @heryaenterprise, Facebook: www.facebook.com/heryaenterprise instagram @heryaenterprise

40+; e Triatleti (Open) M, F.

Il CdP ha intervistato Hernan Santiago, organizzatore del "Giro de Panamá" il quale, molto gentilmente, ha risposto ad alcune domande su questo nuovo grande evento sportivo che, per la prima volta, si svolge nel paese.

Perché Panama?

Perché è un paese con delle bellezze che il mondo, nonostante tutto, ancora non conosce e perché - mediante il ciclismo e il "Giro de Panamá" - siamo desiderosi di invitare tutti affinché vengano a competere e al tempo stesso a conoscere il paese.

Com'è l'organizzazione?

Benché sia un evento nuovo per il paese, il "Giro de Panamá" è stato ben accolto sia dagli enti governativi sia da privati nell'essere patrocinato. L'evento non si è ancora svolto e già tre paesi sono interessati a riproporre l'evento "Giro de Panamá". Speriamo di ottenere la partecipazione del maggiore numero di atleti possibile; per quanto riguarda la logistica tutto è pronto. L'invito a partecipare è stato rivolto a più di 40 paesi.

Che cosa ci si attende da questa prima edizione? Si sta già pensando a quella del 2016?

Dal momento che è la prima esperienza desideriamo far conoscere il "marchio" "Giro de Panamá"; anche durante il Tour de France è stato menzionato il "Giro de Panamá" e così milioni di persone ne hanno sentito parlare. Il Giro è nato con l'intenzione di proseguire e di proporre il modello anche in altri paesi.

SPORT FLASH



Motocross - Mondiali Femminili Loket (Rep. Ceca)
Kiara Fontanesi (Yamaha) si è laureata campionessa del mondo per la quarta volta consecutiva. Classificandosi seconda, vince il titolo mondiale.



Aletica - Europei Under 23 - Tallin (Estonia)
Due giovani promesse italiane si aggiudicano il titolo Europeo Under 23: Giovanni Galbieri nei 100 Metri con il tempo di 10"33, ed Alessia Trost nel Salto in Alto con la misura di 1,90 mt., vince per la seconda volta consecutiva il titolo.



Scherma - Mondiali Mosca (Russia)
L'Italia vince il Mondiale di Fioretto a squadre sia femminile con il "dream team" Errigo, Di Francisca, Vezzali, Batini, sia maschile con Baldini, Cassarà, Garozzo, Avola. Oro anche per la sciabola maschile con Benè, Curatoli, Montano, Occhiuzzi.



Tuffi - Mondiali Kazan (Russia)
Medaglia d'oro per Tania Cagnotto nel trampolino da 1 metro. Per l'azzurra è il primo successo in questa disciplina che, dal 2005, è sempre salita sul podio nelle competizioni iridate, senza mai ottenere la medaglia più prestigiosa.

Fútbol / Calcio Serie A Comienza Serie A - SI RIPARTE!



Parte oficialmente la temporada de la Serie A TIM 2015/2016. Muchos desafíos y expectativas: desde el "clásico" Juventus-Inter y Milan-Nápoli hasta los derby locales de Roma, Torino, Milano, Genova y Verona, pasando obviamente, por las "primeras absolutas". Tanto la "provincia" que bajara al campo para desafiar el poder de las grandes ciudades: el Goliat de Nápoles, Milano, Roma y Torino pondrá a prueba el David de Sassuolo, Carpi, Frosinone y Empoli. Atención también para ver en campo tantos campeones llegados este

verano: desde Mandžukić a Kondogbia, pasando por Bacca, Khedira, Luiz Adriano y Jovetic.

En el año previo a la Eurocopa 2016, se anuncian competiciones bellas, cortas, y emocionantes, para el campeonato número 114, que otorgará un scudetto que hasta ahora se han ganado "sólo" 16 equipos, doce de ellos este año en la Serie A. En los últimos cuatro años, el monopolio de la Juventus fue total, pero a sus espaldas algo se mueve: Napoli y Roma quieren intentar adelantamientos. Milan e Inter quieren volver a Europa, y naturalmente será la "sorpresa" que prendera punto sobre punto en contra toda predicción. Las sorpresas no faltaran en el campo, sino también por parte de la Lega Serie A. En primer lugar, los patrocinadores en las camisetas de los árbitros, el himno oficial de la Serie A, firmado por Giovanni Allevi, el nuevo balón Nike Ordem 3. La Serie A TIM 2015/2016 ya ha comenzado.

Parte oficialmente la stagione della Serie A TIM 2015/2016. Tante le sfide attese: dalle "classiche" Juventus-Inter e Milan-Napoli ai derby stracciatini di Roma, Torino,

Milano, Genova e Verona, passando ovviamente per delle "prime assolute". Tanta la "provincia" che scenderà in campo a sfidare il potere delle grandi città: i Golia di Napoli, Milano, Roma e Torino sfideranno i Davide di Sassuolo, Carpi, Frosinone ed Empoli. Attesa anche per vedere in campo tanti campioni arrivati quest'estate: da Mandžukić a Kondogbia, passando per Bacca, Khedira, Luiz Adriano e Jovetic.

Nell'anno che porta ad Euro 2016, si preannunciano insomma gare belle ed avvincenti, per un campionato numero 114 che assegnerà uno scudetto che finora è stato vinto "appena" da 16 squadre, dodici delle quali quest'anno in Serie A. Negli ultimi quattro anni, il monopolio della Juventus è stato totale, ma alle spalle qualcosa si muove: Napoli e Roma vogliono provare il sorpasso, Milan ed Inter vogliono tornare in Europa, e naturalmente ci sarà la solita "sorpresa" che macinerà punti su punti contro ogni pronostico. Le sorprese non mancheranno in campo, ma anche da parte della Lega Serie A. In primis, gli sponsor sulle maglie degli arbitri, l'inno ufficiale della Serie A a firma di Giovanni Allevi, al nuovo pallone Nike Ordem 3. La Serie A TIM 2015/2016 è già iniziata.

MotoGp GP Sachsenring

de Dario Musico



En Sachsenring se consume el perfecto domingo de Marc Márquez, que vuelve a ganar y lo hace dominando el Gran Premio de Alemania. A sus espaldas Dani Pedrosa, que confirma el estado renovado de la Honda. Sonríe Valentino Rossi con la tercera posición, incrementa su ventaja en la clasificación general a más de 13 de Jorge Lorenzo, cuarto y opaco. Andrea Iannone termina quinto, otro domingo para el olvido para Andrea Dovizioso, quien se retira después de una caída.

Después de las pruebas generales de Assen, llega una victoria indiscutible para todo el fin de semana. Si no después de la salida, cuando Lorenzo ilusiona y se ilusiona quemando las dos Honda obteniendo la punta. En un descuido en la quinta vuelta Márquez lo pasa y huye. Rossi, que salía desde la sexta posición, va de nuevo remontando: supera primero Pedrosa y luego Lorenzo logrando la segunda plaza. Pedrosa, sin embargo, no está de acuerdo y remonta las Yamaha. Pasó sin muchos problemas Lorenzo crea una batalla maravillosa con Valentino, tras imponerse al Doctor. Para él, el mejor resultado de la temporada.

Ranking Mundial Rossi 179 puntos, Lorenzo 166, Iannone 118, Márquez 114. La contienda sigue el 9 de agosto en Indianapolis!

Al Sachsenring si consuma la domenica perfetta di Marc Marquez, che torna a vincere e lo fa dominando il Gran Premio di Germania. Alle sue spalle Dani Pedrosa, a conferma della ritrovata vena della Honda. Sorride Valentino Rossi che con il terzo posto incrementa il suo vantaggio in classifica generale a +13 su Jorge Lorenzo, quarto e opaco. Andrea Iannone chiude quinto, altra domenica da dimenticare per Andrea Dovizioso, ritiratosi dopo una caduta.

Dopo le prove generali di Assen è quindi arrivata una vittoria mai in discussione per tutto il weekend. Se non dopo la partenza, quando Lorenzo illude e si illude bruciando le due Honda e portandosi in testa. Un fuoco di paglia: al quinto giro Marquez lo passa e scappa via. Rossi, partito dal sesto posto, risale la china: supera prima Pedrosa e poi Lorenzo ed è secondo. Pedrosa però non ci sta e rimonta sulle due Yamaha. Superato senza troppi problemi Lorenzo dà vita a una splendida battaglia con Valentino, riuscendo a prevalere sul Dottore. Per lui è il miglior risultato stagionale.

Nella classifica mondiale Rossi 179 punti, Lorenzo 166, Iannone 118, Marquez 114, la lotta continua il 9 di agosto a Indianapolis!

F1 GP Ungheria

De Dario Musico



26 de Julio. En Silverstone Hamilton triunfa con una carrera magistral delante de su compañero de team Rosberg y el ferrarista Vettel que, gracias a la lluvia, supera a la Williams y logra un inesperado tercer puesto, Raikkonen desilusiona con un octavo lugar. Pero en Hungría la historia es completamente diferente: inmediatamente después de obtener el tercer tiempo en grilla, Sebastian Vettel fué un buen profeta: "Aquí muchas cosas pueden pasar", dijo el alemán en previsión del concurrencido Gran Premio de Hungría de Fórmula 1. El cuatro veces campeón del mundo dio su palabra: después de una partida excelente, seguido de cerca por Raikkonen, saludó al grupo y pasó a ganar, del inicio al fin. Para Vettel y la Ferrari segunda victoria del año después de la de Malasia y el segundo "Grazie ragazzi!" gritado a la radio al final de la carrera. Con una dedicatoria más, tan espontáneo como conmovedora: "Jules, es para ti." La Mercedes logró hacerse el harakiri: al comienzo Hamilton perdió algo así como nueve posiciones, y Rosberg que se centró en una táctica de espera o que simplemente parecía no tener suficiente para perseguir a la roja. Atacante, por otro lado, los Red Bull de Ricciardo y Kvyat: sin duda favorecidos por un circuito atípico, los coches británicos lograron encontrar una fuerte unión Renault, hoy fiable y con un performance de podio.

26 Luglio. A Silverstone Hamilton trionfa con una gara da capolavoro davanti al compagno di squadra Rosberg e il ferrarista Vettel che, grazie alla pioggia, supera entrambe le Williams e raggiunge un inaspettato terzo posto, per Raikkonen deudente ottavo posto. Ma ad Hungaroring è tutta un'altra storia:

Subito dopo avere ottenuto il terzo tempo in griglia, Sebastian Vettel era stato buon profeta: "Qui possono accadere tante cose", aveva chiosato il tedesco in previsione dell'odierno Gran Premio d'Ungheria di Formula 1. Il quattro volte campione del mondo è stato di parola: dopo una partenza eccellente, seguito a ruota da Raikkonen, ha salutato il gruppo ed è andato a vincere, conducendo dall'inizio alla fine. Per Vettel e la Ferrari seconda vittoria dell'anno dopo quella in Malesia e secondo "Grazie ragazzi!" urlato alla radio a fine corsa. Con una

dedica in più, apparsa tanto spontanea quanto toccante: "Jules, è per te". Le Mercedes sono riuscite a fare harakiri: al via Hamilton ha perso qualcosa come nove posizioni, con Rosberg che si è focalizzato su una tattica attendista o, semplicemente, non pareva averne abbastanza per inseguire le Rosse. Arrembanti, per contro, le Red Bull di Ricciardo e Kvyat: sicuramente favorite da un circuito dall'andamento atipico, le monoplote inglesi sono riuscite a trovare una power unit Renault oggi affidabile e performante centrando il podio.



Agencia Inmobiliaria

Buscamos la propiedad con los requisitos que usted necesita, nos aseguramos que pague el precio correcto y lo guiamos a través de todo el proceso de compra.

Administración de propiedades

Contamos con un equipo altamente calificado para administrar sus propiedades asegurándonos que se mantengan en perfectas condiciones para aumentar el valor de sus inversiones inmobiliarias.




Agencia Immobiliare - Amministrazione della Proprietà

Panama Link supporta i suoi Clienti in tutte le fasi di acquisto di un immobile in Panama, partendo da una analisi accurata della richiesta e fornendo tutte le informazioni necessarie per portare a termine nel migliore dei modi l'investimento. L'Agencia offre servizi di amministrazione delle Proprietà e servizi di manutenzione alle migliori condizioni di mercato!

¡Contáctenos hoy mismo para una asesoría gratuita!

Contáctenos:
+507 392-0918
www.panamalink.com
info@panamalink.com

Panama Link
Property Management Corp.
Avenida Belmar, Edificio UNIBank
Piso 16, Oficina 1611, Grand Bay Tower
Panamá City, Panamá

Si se encuentran en Milano para la Expo y les gustaría hacer una parada en otra bella ciudad italiana, les recomendamos Se vi trovate a Milano per l'Expo e desiderate fare una tappa in un'altra bellissima città italiana, vi consigliamo

Firenze: cuna del Renacimiento

Firenze: culla del Rinascimento

La cúpula de Brunelleschi domina Firenze; el campanario diseñado por Giotto que no lo vio terminado; el Baptisterio (siglo IV) uno de los edificios más antiguos; el Duomo, con la fachada en mármol blanco y verde, 153m de largo, construido en casi 170 años, en cuya realización participaron: Giotto, Brunelleschi, Vasari, Talenti, Arnolfo di Cambio, Lorenzo Ghiberti.

Ponte Vecchio no fue siempre un lugar chic. Hasta 1565 allí estaban las fruterías y carnicerías; cuando se construyó el "Corridoio Vasariano", con vista al Ponte Vecchio, éstos fueron expulsados a favor de los orfebres y artesanos, oficios considerados los más adecuados a la belleza del lugar. El Vasari construyó el corridoio (1 km) para Cosimo I de Medici, para unir el Palazzo Vecchio con el Palazzo Pitti.

Piazza della Signoria - el centro de la vida social y política - aloja el Palazzo Vecchio ejemplo de arquitectura civil del siglo treinta, la "Torre de Arnolfo" (1310) alta 94 m. y la entrada a la copia del David.

Gli Uffizi, el destino de ensueño para los amantes del arte, tiene en su interior bellezas como: la sala del Trecento y las tres salas de Cimabue, Duccio di Buoninsegna y Giotto, que representa la "Madonna in trono col Bambino"; obras de Botticelli, Leonardo, Signorelli, Perugino, Caravaggio, etc.

Capilla Brancacci (Chiesa di Santa Maria del Carmine) sus frescos de Masolino y Masaccio, incluye esculturas y pinturas del siglo XIV al XVI. La obra más importante es el David de Miguel Ángel (1502 - 1504) retrata al héroe bíblico que se enfrenta al gigante Golia y simboliza la victoria de la inteligencia y el coraje contra la pura fuerza bruta.

Basilica di Santa Croce, lugar de las "Urne dei Forti" (como Michelangelo, Galilei, el cenotafio de Dante, Alfieri, Canova, Machiavelli, Rossini y Foscolo). En Santa Croce estan tambien las capillas con frescos de Giotto con la historia de la vida de San Francisco. En la Capilla Pazzi se mantiene el Crucifijo de Cimabue.

Santa Maria Novella (1278) ejemplo de "la Toscana románica", con mármol blanco, negro y verde. El interior tiene tres naves con el Crucifijo de Giotto. En el crucero hay un espléndido ciclo de frescos de Filippino Lippi. La Capella Tamabuoni alberga un famoso ciclo de frescos de Ghirlandaio. En la Cappella Gondi está el Crucifijo de Brunelleschi. La obra más importante es la Trinità del Masaccio: Jesús en la cruz tiene a sus pies la Madonna y S. Giovanni al lado los cónyuges Lenzi, que encargaron la obra. La Madonna no mira a su hijo moribundo, sino indica a los espectadores del cuadro, resignada a un destino que debe llevarse a cabo para la salvación de todos los hombres.



Galleria della Accademia (1784), realizado a instancias del Gran Duca Pietro Leopoldo para dar a conocer los grandes del arte a los estudiantes dell'Accademia di Belle Arti, incluye esculturas y pinturas del siglo XIV al XVI. La obra más importante es el David de Miguel Ángel (1502 - 1504) retrata al héroe bíblico que se enfrenta al gigante Golia y simboliza la victoria de la inteligencia y el coraje contra la pura fuerza bruta.



La Cupola del Brunelleschi domina Firenze; el Campanile progettato da Giotto che non lo vide finito; il Battistero (IV sec.) uno degli edifici più antichi; il Duomo, con la facciata in marmo bianco e verde, 153m di lunghezza, costruito in quasi 170 anni, alla cui realizzazione parteciparono: Giotto, Brunelleschi, Vasari, Talenti, Arnolfo di Cambio, Lorenzo Ghiberti.

Ponte Vecchio non è sempre stato un luogo chic. Fino al 1565 vi erano le botteghe dei venditori e dei macellai; quando venne costruito il "Corridoio Vasariano", sovrastante Ponte Vecchio, questi vennero cacciati a favore di orafi ed artigiani, ritenuti mestieri più adatti alla bellezza del luogo. Il Vasari costruì il corridoio (1 km) per Cosimo I De' Medici, per unire Palazzo Vecchio con Palazzo Pitti.

Piazza della Signoria - centro della vita sociale e politica - ospita Palazzo Vecchio esempio di architettura civile trecentesca, con la "Torre di Arnolfo" (1310) alta 94 m. e all'ingresso la copia del David.

Gli Uffizi, meta sognata dagli amanti dell'arte, hanno al suo interno bellezze come: la sala del Trecento e le tre pale di Cimabue, Duccio di Buoninsegna e Giotto, che raffigurano la "Madonna in trono col Bambino"; opere di Botticelli, Leonardo, Signorelli, Perugino, Caravaggio, etc.

Capella Brancacci (Chiesa di Santa Maria del Carmine) fu affrescata da Masolino e Masaccio, maestro ed allievo, per volontà di Felice Brancacci che li obbligò a lavorare sulle stesse pareti per evitare che fossero evidenti le differenze di stile. Vi è un percorso pittorico straordinario, che racconta la storia del peccato ed altri episodi della Bibbia e del Vangelo.

Basilica di Santa Croce, luogo delle "Urne dei Forti" (come Michelangelo, Galilei, il cenotafio di Dante, Alfieri, Canova, Machiavelli, Rossini e Foscolo). In Santa Croce ci sono anche le cappelle affrescate da Giotto con le Storie della Vita di San Francesco. Nella Cappella dei Pazzi è conservato il Crucifisso di Cimabue.

Santa Maria Novella (1278) esempio di "románico toscano", con marmo bianco, nero e verde. L'interno è a tre navate con il Crucifisso

so di Giotto. Nel transetto c'è uno splendido ciclo di affreschi di Filippino Lippi. La cappella Tornabuoni ospita un celebre ciclo affrescato del Ghirlandaio. Nella Cappella Gondi c'è il Crucifisso di Brunelleschi. L'opera più importante è la Trinità del Masaccio: Gesù in croce ha ai suoi piedi la Madonna e S. Giovanni al lato i coniugi Lenzi, committenti dell'opera. La Madonna non guarda suo figlio morente, ma indica lo spettatore del quadro, rassegnata a un destino che deve compiersi per la salvezza di tutti uomini.

Galleria dell'Accademia (1784), realizzata per volere del Gran Duca Pietro Leopoldo per far conoscere i grandi dell'arte fiorentina agli studenti dell'Accademia di Belle Arti, accoglie sculture e dipinti dal XIV al XVI sec. L'opera più importante è il David di Michelangelo (1502 - 1504): ritrae l'eroe biblico che affronta il gigante Golia e simboleggia la vittoria dell'intelligenza e del coraggio contro la pura forza bruta.



Potrete aver bisogno di un punto di riferimento con esperienza a supporto della vostra attività in Panamá.

Il nostro Studio, presente dal 2009, semplifica le vostre iniziative imprenditoriali con i seguenti servizi:

- ▶ Redazione di **Business Plan** ed utilizzo delle nostre sale riunioni dove incontrare i vostri partners e clienti e ricevere consulenza specifica;
- ▶ Assistenza nella costituzione della **società** e nella redazione dei **patti parasociali**;
- ▶ Assistenza nell'ottenimento del **Permesso di residenza** o coordinamento dello informale tributario da comunicarsi nel paese di provenienza;
- ▶ Tenuta della **Contabilità**, redazione dei **Bilanci**, **Conteggi stipendi** e presentazione delle **Dichiarazioni fiscali**;
- ▶ Preparazione della documentazione per l'**ottenimento dei servizi bancari locali**;
- ▶ Consulenza fiscale internazionale e redazione di **memorandum sul transfer price**;
- ▶ Assistenza nella ricerca delle **Risorse umane**.

SQUARE/re
CORPORATION

UN UNICO INTERLOCUTORE AL TUO SERVIZIO IN PANAMA

Oficina 403, Piso 4,
World Trade Center
Calle 53, Marbella, Panamá
Tel. +507 213 6167
E-mail: frontdesk@squarerecorp.com
www.squarerecorp.com

“Oh mis vetustas torres queridas y lejanas”

“Oh le mie care e lontane torri”

Por Graciela Mojica García de Paredes

De niña todos los domingos mis padres nos llevaban a mí y a mis hermanos a pasear a “Panamá Viejo”. Era un paseo lleno de risas, juegos, colores, olor a hierba, lluvia, sol, pero sobretodo la oportunidad de realizar nuestros sueños de niños. Jugábamos a ser piratas, y corsarios que buscábamos grandes tesoros. Mi madre inclusive entre las ruinas escondía pequeñas bolsas llenas con caramelos, juguetes, que nosotros encontrábamos entre risas llenas de misterio y complicidad. Nuestros paseos a Panamá Viejo, forman parte de mi infancia y de mi adolescencia.

En mi época de estudiante en Italia al escuchar la hermosa poesía de Ricardo Miro: Patria: “Oh mis vetustas torres

incendiada y saqueada por el pirata Henry Morgan. Tus torres sin piedad fueron atacadas. La ambición de los ingleses no tuvo piedad. Tus torres sufrieron, Panamá sufrió pero lograste quedar de pie erguida a pesar de los ataques. Hoy siguen siendo nuestras “torres vetustas y lejanas”. Así lo escribió nuestro poeta Ricardo Miro en su poesía Patria: “He visto muchas torres, oí muchas campanas pero ninguna supo! torres mías lejanas! cantar como vosotras cantar y sollozar”.

Panamá La Vieja la monumental obra arquitectónica en 1997 fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Vengan a recorrer y caminar por nuestras ruinas, puede ser que oigan sonar sus campanas, y si escu-



travamo fra risate piene di mistero e complicità. Le nostre passeggiate a Panama Vecchia formano parte de la mia infanzia e adolescenza.

Quando studiavo in Italia e sentivo la bella poesia di Ricardo Miro Patria: “Oh le mie care e lontane torri” venivano alla mia mente questi ricordi, e sempre una lacrima mi faceva sognare e sentire che avevo dieci anni e correvo e mi nascondevo fra le sue rovine. E da sola con me stessa ripeteva: Panama Vecchia amata quanto mi manchi. Ancora oggi quando passo davanti alle sue rovine e alla sua bellissima torre non posso non ricordare i momenti vissuti. I ricordi sono sogni che riempiono la nostra vita e fanno la nostra vecchiaia più bella.

Fondata nel 1519 dal governatore Pedro Arias Dávila, “Panamá Viejo” è il più antico insediamento europeo sulla costa del Pacifico del continente

americano. Le mie bellissime torri furono scenario di una delle vie commerciali più importanti nella storia del continente americano. Era infatti la tappa più importante del percorso di transito attraverso l’istmo di tutte le ricchezze (oro e argento) provenienti dal Perù e dirette verso la Spagna.

Quante voci, risate, passaggi, amori, odii, gioie, tristezze, oro, argento, ricchezze vedesti e sentisti passare davanti ai tuoi occhi e tu sempre lì zitta e sorridente. Come non amarti se sei parte della nostra vita e della nostra storia. Fosti saccheggiata e



queridas y lejanas” venían a mi mente esos recuerdos, y siempre una lágrima me hacía soñar y sentir que tenía diez años y corría y me escondía entre sus ruinas. Y sola conmigo misma repetía: Panamá Viejo querido como te extraño. Aún hoy, cuando paso delante de sus ruinas y de su torre, no puedo no recordar los hermosos momentos vividos. Los recuerdos son sueños que llenan nuestra vida y hacen nuestra vejez hermosa.

Fundada en 1519 por el gobernador Pedro Arias Dávila, Panamá Viejo es el asentamiento europeo más antiguo en la costa del Pacífico del continente americano. Mis torres queridas fueron escenario de una de las rutas comerciales más importantes de la historia de América con destino a España. Fue además punto de partida para la exploración y conquista del Perú. Fueron testigos y protagonistas del tránsito del oro y de la plata que venía de Perú con destino a España.

Cuántas voces, risas, pasos, amores, odios, alegrías, tristezas, riquezas, oro y plata viste y escuchaste pasar delante de tus ojos y tu siempre allí hermosa, llamada y sonriente. Como no amarte si formas parte de nuestra vida y de nuestra historia. En 1671, fuiste

cha alguna risa son las mías que se quedaron entre las ruinas de mis torres amadas. Además de las ruinas arqueológicas, se puede visitar: un museo importante que exhibe objetos prehispánicos, coloniales, el Convento de San Francisco, la Compañía de Jesús, la Iglesia de la Merced, la Iglesia de San José, y el Hospital San Juan de Dios, las Casas Reales, el Puente del Matadero y el Puente del Rey.

Este sitio está lleno de recuerdos, de mis recuerdos, de los recuerdos de muchos otros que por allí pasaron y vivieron. Este 15 de agosto un saludo a mi historia, a mis torres y a mis ruinas. Espero que las nuevas generaciones, turistas y visitantes logren ver tu belleza y tu misterio.

Da bambina tutte le domeniche i miei genitori ci portavano a me e ai miei fratelli a passeggiare a “Panamá Viejo”. Era una passeggiata piena di risate, giochi, colori, odori d’erba, pioggia, sole, ma soprattutto l’opportunità di realizzare i nostri sogni di bambini. Giocavamo a essere pirati e corsari che cercavamo grandi tesori. Mia madre perfino fra le rovine nascondeva piccole borse piene di caramelle e giocattoli che noi incon-

distrutta nel 1671, dal pirata Henry Morgan. Le tue torri senza pietà furono attaccate. L’ambizione degli inglesi non ebbe pietà. Le tue torri soffrirono. Panama soffrì ma riuscisti a restare in piedi nonostante gli attacchi. Oggi siete ancora le nostre “torri vetuste e lontane”. Così lo scrisse il nostro poeta Ricardo Miro nella sua poesia Patria: “Ho visto molte torri, sentii molte campane, ma nessuna seppe! torri mie lontane! cantare come voi cantare e singhiozzare”.

Nel 1997 la nostra monumentale opera architettonica è stata dichiarata Patrimonio Mondiale dall’UNESCO. Venite, vi invitiamo a percorrere e camminare per le nostre rovine, può darsi che sentiate suonare le sue campane, e se per caso sentite qualche risata sono le mie che rimasero fra le rovine delle mie torri amate. Oltre alle rovine archeologiche, è possibile visitare anche un importante museo

che esibisce oggetti pre-ispatici, il Convento di San Francisco, la Compagnia di Gesù, la Chiesa della Merced, la Chiesa di San José, L’Ospedale San Juan de Dios, le Casa Reali, il Ponte del Matadero e il Ponte del Rey.

Questo luogo è pieno di ricordi, dei miei ricordi dei ricordi di tanti altri che come me sono passati e hanno vissuto fra queste rovine. Questo 15 agosto un saluto alla mia storia, alle mie torri e le mie rovine. Spero che le nuove generazioni, turisti, e visitatori riescano a vedere la tua bellezza e il tuo mistero.

Del incumplimiento del registro de actas y acciones de las personas jurídicas

Inadempimento relativo al “registro de actas y acciones” delle persone giuridiche



el Registro Público de Panamá con la finalidad que se le inscriba una nota marginal, la cual indicará que la persona jurídica incumple con las medidas estipuladas en el Código de Comercio.

Dicha marginal no imposibilita que la persona jurídica pueda inscribir documentos ni impedirá las solicitudes de certificaciones. Sin embargo, no podrá inscribir la disolución de la persona jurídica y todo certificado que se solicite de la misma en el Registro Público de Panamá advertirá que se encuentra en incumplimiento de sus obligaciones emanadas del Código de Comercio de Panamá. Solamente será levantada la marginal a la persona jurídica una vez la misma cumpla con la obligación desatendida que dio lugar a la sanción.

Tomando en consideración los cambios aplicables a raíz de la Ley 18 de 23 de abril de 2015 por medio de la cual se modifica la Ley 47 de 6 de agosto de 2013, que adopta un régimen para las acciones emitidas al portador, considero adecuado mencionar en esta ocasión la Ley No. 22 de 27 de abril de 2015, que modifica un artículo del Código de Comercio.

Dicha modificación recae sobre el Artículo 71 del Código de Comercio y establece el deber de las personas jurídicas de tener un registro de las Actas y acciones, a su vez que define la multa por el incumplimiento de dicha obligación.

Así vemos que se estipula en el Artículo 71 que la Autoridad competente que confirme que una persona jurídica no cuenta con el debido registro de la información de sus Actas y de las acciones, informará al Ministerio de Economía y Finanzas la omisión e incumplimiento de la persona jurídica a fin de que la misma sea sancionada. Las multas podrán ser de hasta cien dólares (\$ 100.00) diarios a partir del día en que se establezca la sanción.

El Artículo 71 indica que como medios de registro podrán ser utilizados los libros, medios electrónicos, entre otros, siempre y cuando sean autorizados por la ley, recalando la importancia que sean medios en los cuales la información no pueda ser modificada o suprimida.

Si la persona jurídica no rectifica la inobservancia de su obligación emanada del Artículo 71, será notificado

Prendendo spunto dai cambiamenti applicati dalla Legge 18 del 23 aprile 2015, che ha modificato la Legge 47 del 6 agosto 2013, la quale disciplina il regime delle azioni emesse al portatore, è opportuno parlare in questo caso della Legge 22 del 27 aprile 2015, che modifica un articolo del “Código de Comercio”.

Detta modifica concerne l’Articolo 71 del “Código de Comercio” che stabilisce il dovere delle persone giuridiche di tenere un “registro de las Actas y acciones”, e definisce a sua volta la multa per l’inadempimento di quest’obbligo.



Quindi vediamo cosa enuncia l’Articolo 71: l’Autorità competente che accerta che una persona giuridica non detenga nel dovuto registro l’informazione circa i suoi Verballi e le azioni, informerà il Ministero di Economia e Finanze dell’omissione e dell’inadempimento da parte di questa affinché la stessa sia sanzionata. Le multe potranno essere fino a cento dollari (\$100.00) giornaliere, a partire dal giorno in cui è stata stabilita la sanzione.

L’Articolo 71 indica che come registro potranno essere utilizzati i libri, o tra gli altri, i mezzi elettronici, a patto che siano autorizzati per legge, ribadendo l’importanza che siano mezzi nei quali l’informazione non possa essere modificata o soppressa.

Se la persona giuridica non adempie all’obbligo derivato dall’Articolo 71, sarà notificato al Registro Público di Panamá con la finalità che venga scritta una nota a margine, la quale indicherà che la persona giuridica non ottempera alle misure previste dal “Código de Comercio”.

Detta nota a margine non impedisce che la persona giuridica possa registrare documenti né la ostacola nella richiesta di certificati. Tuttavia, non potrà registrare la “disolución” della persona giuridica ed ogni certificato emesso dal Registro Público di Panamá avvertirà che (la suddetta persona giuridica) è inadempiente rispetto agli obblighi derivanti dal “Código de Comercio” di Panamá. Sarà possibile eliminare la nota a margine solo nel caso in cui la persona giuridica adempia all’obbligo non rispettato e che aveva dato luogo alla sanzione.

awake
1600

TOUR QUINCEAÑERAS
Enero 2016

New YORK CITY

US\$ 5,960
NUESTRO KIT AWAKE INCLUYE IPAD AIR

360° PURA DIVERSIÓN / 2 SEMANAS
NEW YORK BAJO CERVO Y LO MEJOR DEL CARIBE
PUERTO RICO - ST MARTEN - ST KITTS - ST THOMAS

E-mail: ventas@awakecorp.net
Telefonos: 388-6400 / 6402 • 6452-0517 • 6590-1811

Síguenos

“El sueño dentro la valigia”

Storia di nuovi inmigrati dalla penisola all'istmo

Están quienes sueñan en grande, y están quienes logran sus sueños. En la segunda categoría entra el joven Nicoló Capriati. Un italiano residente en Panamá, quien ya lleva en el país 3 años. Son más de 100 semanas en donde poco ha sido el descanso para poder llevar a cabo todas las metas que el ambicioso muchacho tiene en mente.

El coraje para realizar un cambio de vida tan drástico ha sido el reto más grande con el que se ha encontrado. Al inicio, atreverse a ir a un lugar completamente desconocido, comenzar un proyecto desde 0 en una cultura y en un idioma diferente, hace querer tirar la toalla a cualquiera, pero para Nicoló, lo más importante fue atreverse a dar este paso.

Llegó al país desde Bari, el sur de Italia, o “el tacón de la bota”, como suele describir su lugar de nacimiento, con una idea diversa, pero el camino, las personas y sus experiencias han moldeado su historia. Hoy se encuentra dedicado a NewMedia International Group, una empresa que ha creado en conjunto a una socia panameña. Su principal mercado es la publicidad, las artes gráficas y la programación web. Hoy por hoy, distintos clientes locales e internacionales deciden trabajar con el grupo de jóvenes que no miden distancias en su crecimiento.

A la par del negocio de publicidad, Nicoló se ha destacado en la disciplina del MMA,



Mixed Martial Arts, en donde ha sido vencedor en sus dos primeras peleas debut, rápidamente llevándose el reconocimiento de distintas academias panameñas.

Nicoló dejó Italia desde muy joven, siempre con la mentalidad de crecer y aportar su granito de arena en Panamá, país con el que se encuentra agradecido por todas las oportunidades que le ha brindado. “En Panamá hay de todo. Solo hay que aprender a concentrarse, a veces es fácil distraerse porque parece un eterno verano”, comenta el joven. El clima caluroso, la amplia vida social y la diversidad cultural presentes en el istmo son sumamente atractivas, pero para el que busca y persevera, las oportunidades se multiplican. Nico es el ejemplo perfecto!

Este artículo es un homenaje a Nico de parte de una amiga muy querida que lo conoce muy bien.

C'è chi sogna in grande e chi riesce a concretizzare i propri sogni. In questa seconda categoria rientra il giovanissimo Nicoló Capriati. Un italiano residente a Panama già da 3 anni. Sono più di 100 settimane che, l'ambizioso ragazzo, riposa pochissimo per riuscire a portare a termine tutti gli obiettivi che ha in mente.

Il coraggio avuto per attuare un cambiamento di vita tanto drastico è stato la sua sfida più grande. All'inizio, avere l'audacia di andare in un paese completamente sconosciuto, cominciare un progetto da 0 in un luogo con cultura e lingua differente, a chiunque avrebbe fatto “buttare la spugna”, ma per Nicoló la cosa più importante è stato andare avanti.

È arrivato da Bari - dal sud dell'Italia o “el tacón de la bota”, come è solito definire il suo luogo di nascita - con un'idea diversa, ma le circostanze, le persone e le esperienze

hanno segnato la sua storia. Oggi è impegnato nella “NewMedia International Group”, un'azienda che ha fondato insieme ad una socia panamense. Il suo mercato di riferimento è la pubblicità, le arti grafiche e la programmazione web. Oggi vari clienti, locali ed internazionali, preferiscono lavorare con un gruppo di giovani che non pongono limiti alla loro voglia di crescere.

Oltre alla pubblicità, Nicoló si è contraddistinto nel “MMA - Mixed Martial Arts” dove ha vinto i suoi due incontri iniziali, ottenendo il riconoscimento di varie accademie panamensi.

Nicoló ha lasciato l'Italia giovanissimo, sempre con l'obiettivo di migliorare e “aportar su granito de arena en Panamá”, paese nei confronti del quale prova gratitudine per le opportunità che gli ha offerto. “A Panama hai di tutto. Bisogna solo imparare a concentrarsi, a volte è facile distrarsi perché qui sembra sempre eternamente estate”, commenta così il nostro giovane amico. La calda accoglienza, la vita sociale e le diversità culturali presenti nell'istmo sono particolarmente allettanti, e per chi sa cosa vuole e persevera, le opportunità si moltiplicano. Nico è l'esempio perfetto!

Quest'articolo è un omaggio a Nico da parte di una cara amica che lo conosce molto bene.



Oltre alla pubblicità, Nicoló si è contraddistinto nel “MMA - Mixed Martial Arts” dove ha vinto i suoi due incontri iniziali, ottenendo il riconoscimento di varie accademie panamensi.

Nicoló ha lasciato l'Italia giovanissimo, sempre con l'obiettivo di migliorare e “aportar su granito de arena en Panamá”, paese nei confronti del quale prova gratitudine per le opportunità che gli ha offerto. “A Panama hai di tutto. Bisogna solo imparare a concentrarsi, a volte è facile distrarsi perché qui sembra sempre eternamente estate”, commenta così il nostro giovane amico. La calda accoglienza, la vita sociale e le diversità culturali presenti nell'istmo sono particolarmente allettanti, e per chi sa cosa vuole e persevera, le opportunità si moltiplicano. Nico è l'esempio perfetto!

Quest'articolo è un omaggio a Nico da parte di una cara amica che lo conosce molto bene.



PIZZA & PASTA ITALIANA 100%

CLAYTON

CALLE CARR, 3 TEL. 209.56.19 - LUNES CERRADO



Carlo Luzzani

Filete de corvina en escama de papas

Filetto di corvina con scaglie di patate



INGREDIENTES

- 1 Filete de corvina
- 1 papa mediana
- 1 tomate
- 3-4 aceituna negra
- Pan molido
- Sal pimienta aceite y albahaca

PREPARACIÓN

- 1. Primer pelar la papas y cortarla el más fino posible en rodaja, cocinarla en agua hirviendo por solo 30 segundos, quitar la papas del agua y poner a enfriar.
- 2. En el meantime agarrarse el filete de corvina, presionar sal pimienta y colocamos la papas arriba de la



INGREDIENTI

1 filetto di corvina
1 patata media
1 pomodoro
3-4 olive nere
Mollica
Sale e pepe, olio extra vergine di oliva e basilico q.b.

PREPARAZIONE

Primo, peliamo le patate e tagliamole a rondelle, il più sottile possibile, cuciniamole in acqua bollente per soli 30 secondi, togliamole dall'acqua e mettiamole a raffreddare.

Nel frattempo prendiamo il filetto di corvina, condiamolo con

sale pepe e poniamovi sopra le rondelle di patata, come se fossero le squame del pesce. Cuciniamo il pesce in forno caldo per 10 minuti, a 220°.

A parte prepariamo una salsa fresca con pomodoro, olive e basilico. Tagliamo il pomodoro a cubetti, uniamo le olive, l'olio extra vergine di oliva, il basilico e sale, come se fosse un condimento per la bruschetta.

Quando il pesce sarà cotto, serviamolo nel piatto di portata, collocando sopra la salsa. Buon appetito!



Acne juvenil Acne giovanile

Rosa LA SPISA
MEDICAL&BEAUTYFARM
rosa.italianbeauty@gmail.com



Este mes vamos a hablar sobre el acné un tema muy delicado entre los jóvenes (acné juvenil), pero puede aparecer en cualquier momento de la vida.

Las zonas más afectadas son: la cara, cuello, hombros y cuero cabelludo.

El acné puede presentarse con micro-comedones, puntos negros, pápulas, pústulas, quistes y nódulos. El acné es casi siempre debido a la estimulación hormonal anormal, ovarios poliquísticos, el periodo de la pubertad, la menstruación y la producción excesiva de hormonas puede conducir a un aumento de la producción de sebo, el aumento del bello y adelgazamiento del cabello.

Miedos, ansiedades y estrés durante un largo periodo pueden ser otro factor desencadenante.

La piel con acné requiere tratamiento con acción detergente, purificación y suavizado. La limpieza diaria no debe ser demasiado agresiva, ya que puede aumentar la producción de sebo en un efecto rebote.

Una vez que se descubre la causa del problema se actuará con los tratamientos adecuados que pueden estar basados en antibióticos con tratamientos hormonales, tratamientos de limpieza o de suavizado o con el uso de productos exfoliantes profundos.

Una última recomendación: si usted usa productos que contienen ácido retinoico o glicólico no deben exponerse al sol porque son irritantes.

Questo mese parleremo di acne un problema molto sentito tra le giovani (acne giovanile), ma che può comparire in qualsiasi momento della vita.

Le zone maggiormente colpite sono: il volto, il collo, le spalle e il cuoio capelluto.

L'acne si può presentare con micro-comedoni, punti neri, papule, pustole, cisti e noduli. L'acne è dovuta quasi sempre a stimolazioni ormonali anomale, l'ovario policistico, il periodo della pubertà, il periodo mestruale e l'eccessiva produzione ormonale può portare a una maggiore produzione di sebo, all'aumento di peli e al diradamento dei capelli.

Paure ansie e stress protratte per lungo periodo possono essere un'altra causa scatenante.

La pelle con acne ha bisogno di trattamenti ad azione detergente, purificante e levigante. La detersione quotidiana non deve essere troppo aggressiva perché può aumentare la produzione di sebo per un effetto di rimbalzo.

Una volta scoperta la causa del problema si agirà con trattamenti adeguati che possono essere a base di antibiotici con cure ormonali, trattamenti di pulizia o leviganti o con uso di prodotti esfolianti profondi.

Un'ultima raccomandazione: se si usano prodotti a base di acido retinoico o glicólico non bisogna esporsi al sole perché irritanti.

XI FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE PANAMÁ

Atlapa del 18 al 23 de agosto de 2015

De Guatemala a Panamá
Centroamérica integrada



País invitado: Guatemala

Patrocinan:



A beneficio del Programa "Sembrando Bibliotecas"

Boletos de venta en: ticketplus